

# KURDISTAN



## کۆمەڵگای و تووێژ لە مایپەر روژی کورد بەبۆنەی ٨ی مارس

کۆکردنەو و ئامادە کردنی: رەممان نەقشی

## ناوەڕۆك

بە بۆنەى رۆژى جەهانى ٨ى مارس، رۆژى كورد ئاورىكى لە هەندى ئە چالاكوانانى بواری مافى ئافرهتان بە روانگەى جياوازی سیاسییەوه داووتەوه، و چەند پرساریكى هیناوتە ئاراهە. لە وتووێژى خوارەوه دا ولامى پرسارەكان رۆژى كوردى دەدەنەوه:

- ١- خاتوو شلیر بايیری: تا ئیستاش ژن لە ولاتی ئیمه پینگەیهكى دیاری نییه .....
- ٢- خاتوو سەحەر بەرکەند: و سەیران باهەزید حوسینی: كورد بئەستى دوو بەرهى پیاوی كورد و دەولەتى داگیرکەرە .....
- ٣- خاتوو ناسک نەسیرزادە: ژنانى كورد بۆ سەرکەوتن، نابى سەر بە هیچ چیزیک بن .....
- ٤- خاتوو پووناك فەتى: ژنانى كورد لە سەرجهەم دەستدريژى و قوربانى بوونیكدا پشكى سەرەکیان بەرکەوتووہ .....
- ٥- خاتوو ترووسکە سادى: زۆریەى هەرەزۆرى تووندوتیژی لە هەمبەر ژنان لە لایەن ئایینەویدیە .....
- ٦- خاتوو ئەیلا قادری: بەشدارى ژنانى كورد لە پرسە كۆمەلایەتى و سیاسییەكان لە ئاستىكى نزم دایە .....
- ٧- خاتوو فاتیمە عوسمانى: بەپای من چەمكىك بە ناوى فیمینزمى كوردى بوونى نیه .....
- ٨- خاتوو كازیوہ نەنامقى: نابى چیتەر ژنانى كورد بە "نیوہ" بوون پارزى بن .....
- ٩- خاتوو نەرمین عوسمانى: ژن لە كوردستان دوو ئەركى گرنكى دابین كردنى مافى نەتەویدی و بەرفراوان كردنى گوتارى یەكسانىخوازى بە ئەستۆویدیە .....
- ١٠- بەرپز رەسوون سولتانى: رزگارى ژن بە خۆرووتكردنەوه وەدى نایە .....
- ١١- خاتوو لیزا فەلەكەدەین: كۆمارى ئیسلامى دەبى ریز لە مافى تاكەكان و كەمینهكان بگرت .....
- ١٢- خاتوو ژىلا موستەنجیر: هیچ یاسایەك پشتیوانى لە ژنى كورد ناكات .....
- ١٣- خاتوو شەهلا یارحوسینی: ژنىكى دەستەمۆم! .....

## تا ئیستاش ژن لە وڵاتی ئیمە پیگەیهکی دیاری نییه



### خاتوو شلیڕ باپیری

#### چالاکى مافی ژنان،

پۆزی كورد: فەلسەفەى دەست نیشان كردنى رۆژى ۸ى مارس وهك رۆژى جیهانى ژنان دهگهڕێتهوه بۆ چى؟ زۆر ژن لایان وایه كه دەست نیشان كردنى رۆژیک به ناوی رۆژی ژن نهك ریزگرتن له ژن نییه به لكو سنووردارکردنهوهی كیشهی ژنانه و جۆریك بێ ریزیه، ئیوه راتان چیه؟

**باپیری:** رۆژی جیهانی ژنان نهو رۆژهیه كه له ئەمريكاهه مهشغلهكهى هه لکرا و پاشانیش له ئوروپا درێژهی پى درا و کلارا زتكين له حزبى سۆسیال ديموکراتى ئەلمانیا و یهکێک له چالاکانى بواری مافهکانى ژنان پشینیاری نهو رۆژهی کرد و دوواتریش له سالی ۱۹۷۵ یونسکو به رسمى ناونانى نهو رۆژهی راگهیاندا. پييم وایه به ئاووردانهوه له میژوو، دهبینین كه ناویلنانی نهو رۆژه نه سنووردارکردنهوهیه و نه بێ ریزی. له سهردهمیهدا نهو رۆژه پشینیاری کراوه و کاری له سههر کراوه كه ژن له هیج شوینیکی نهو جیهانه پیگهیهکی نهبوو. به ههموو شیوهیهك دهچهوسینرایهوه و به خراپترین شیوه مامهتهی لهگهڵ دهکرا. نهگهڕ چاویک بهو میژوویدا بخشینییهوه، دهبینین رۆژی ۸ى مارس بۆ نهوسهردهم دهستکهوتیکی گهوره و بۆ ئەم سهردهمهش یادکردنهوهیهکه له ههموو نهو ژنانهی که به خهباتی بویرانهیان سههرباری ههموو کوشتن و زیندانیکردنیان، بهلام کۆلیان نهدا و رۆژی ۸ى مارسیان له میژوودا تۆمار کرد. ئیمه دهبێ لهم سهردهمهدا به چاوی رۆژیکی

سىمبولىك چاڤو لەو رۆژە بکەين، بەلام بە بوونی مێژوویەکی پر لە خەباتی نەپساووە بۆ یەكسانی لە پشتمییهوه. رۆژی ٨ى مارس، رۆژی پەیمان نوێکردنەوهیە ئەگەڵ هەموو ئەو ژن و پیاوانەى كە بۆ مافەکانى ژنان هەوڵیان داوە و هەوڵ بۆ بەدەستیهێنانى مافە مەروپیهكان و دوور لە هەموو هەلاواردنیك دەدەن.

پۆزى كورد: لە رۆژى جیهانى ئاfrهتاندادا، دۆخى ژنانى كوردستان بە گشتى و كوردستانى خۆرههلات بەتايبهتى چۆن دەبينن؟

**بابیری:** دۆخى ژنانى كوردستان لە ئاستىكى زۆرباشدا نابینم، راسته زۆر دەستكەوت وە دەست هاتوو و ژن ته نیا لە چوارچیهى مائدا نەماووتهوه، بەلام ئەو هەموو هاوكيشهكه نیه و پييم وايه ئامار و پروداوهكانى روودهدهن، نموونهى بەرچاون كە تا ئیستا ژن لە ولاتى ئيمه، پيگهيهكى ديارى لە هيچ بواريكدا نیه و زۆرتر روكهشیه. ههروهها سيستمى پياوسالارى و پهرههدهی ژنانیشى تيوهگلاوه و ناھوشيارانه درپژە بە نايهكسانيهكان دەدەن. سەبارەت بە دۆخى ژنانى رۆژھەلات بەداخووە پييم وايه بە هۆى ئەو ديكتاتۆريهته كە لە ئيراندا زانە، شتەكان زۆر ناروون و زۆرتر دەبى لە زارى كەسانى ناوخۆه هينديك ئاگامان لە دۆخى ژنانى رۆژھەلات ييت. لە هەمان كاتدا ژمارهيهكى كەم لە ژنانى رۆژھەلات خويان لە چوارچيهى مروييدا ديئووتهوه و خويان لە سيستمى پياوسالارى دەرھاویشتوو و لە ريگهى شيعر و نووسينهوه بۆچونى خويان دەرەبەرن. بە گشتى دۆخى رۆژھەلاتى كوردستان بە گشتى و دۆخى ژنان بەتايبهتى لە دۆخىكى باشدا نابینم و پييم وايه چەوساندنەوه و زۆلمەكان لە ژنان كە دەكرين زۆر و بەربلاوه، بەلام لە پشت پەردەى سيستمى ديكتاتۆر و كلتورىكى دژە ژن، شاردراوتهوه.

پۆزى كورد: فيمىنىزمى كورد، لە چ دۆخىك دايه؟ چەمكىك بە ناوى فيمىنىزمى كورد و فيمىنىستى كورد، بە پيى پيوهرى راستهقينهى خۆى، ههيه؟

**بابیری:** بزووتنەوهیەك بە ناوى بزووتنەوهى فيمىنىزمى كورد نابینرئ وههست پیناكرئ. ئیستاش ئيمه لە چوارچيهى بزووتنەوهى فيمىنىزمى جیهانى خۆمان پیناسه دهكەين و چالاكانى ژن و فيمىنىستيهكان بهو هۆكارانهى كە دهكرئ لە داھاتوودا لە ليكۆينهوهدا ئاماژەى پيكرئ، ئەيانتوانيوه پیناسهيهكى تايبهت بە فيمىنىستى كوردى بکەن و لە رووى تيورييهوه دانەرپژاوهتهوه و زۆرتر گوى ليبوونه بە بى چربوونهوهى لە فيمىنىستم و لە نيوهندهدا فيمىنىزمى كوردى بە تايبهتى. بە چاويليكردن لە هوشيارى ژنانى كورد و كەمتر ئاگاليبوون لە رهوتى فيمىنىزم و ههروهها نەزانينى واتاكەى دەبينن كە لەو لايهنهوه لە رهوتىكى زۆر لە دوايهداين و زۆر لاواز هەنگاو هەلینراوتهو. راسته چەمكىك بە ناوى فيمىنىزمى كورد بە شەو و رۆژيک دروست نابيت، بەلام كەمتريش كارکراوه بۆ بوونی ئەو چەمکە و نوێکردنەوهى رهوتى

## كۆمەلەك وتووێژی تايبەت بە بۆنەى ۸ى مارس

فيمينيژم لە چوارچێوەى كۆمەلگايەكى نوێى وەك كۆمەلگەى رۆژھەلات كە بە وشەى فيمينيژم و ئامانجەكانى زۆر نامۆيە.

پۆزى كورد: پێدەچى لە زۆریەى ولاتانى جيهان، رەوتى فيمينيستى يان كالى بۆتەوه يان هيندە تۆخ نەماوه بەلام كورد تازە تيبدا گەرم و گور دەبى، ئەو قسە تا چەند راستە؟

**باپىرى:** كالبوونەوى رەوتى فيمينيستى لە ولاتانى جيهان نابىنم، بەلكو شىوێى كار و چالاكیەكان گۆران و نوێكراوتەوه. ئەو كاروچالاكیانهى رۆژانە و هەروەها لە رۆژە ديارىكراوهكانى سائدا كە دەگاتە لوتكە، درێژە پێدەرى رەوتى فيمينيستى و نوێكردنەوى ئەو رەوتەيە لە قابیلی سەردەمیتەدا. هەروەها دۆخى ژنى كورد لە كۆمەلگەماندا وا دەخوازێت كە ئێمە هەر گەرموگور بىن و زیاتر پێداگیری لە ئامانجەكانى فيمينيژم بكەين. ئەو فيمينيژمەى كە هەم ژن و هەم پیاو دەتوانن خۆيان تيبدا بۆ بەدەستەتانی يەكسانی ئێوان ژن و پیاو ببینەوه.

پۆزى كورد: قسەتان بۆ ژنانى كورد؟

**باپىرى:** ئێمە ژنانى كورد زۆر پەرشوبلاوين و تا ئیستا نەمانتوانیوه گشتگیر و پێداگیر لەسەر ئامانجەكانمان بىن و زۆرتر لاوهکیانە چاو لە پرسەكە كراوه. بۆیە پێم وایە دەبى بە زیاتر خویندەوه و خو پێگەياندن و نەكەونە ژێر چەترى بەرژەوهنده سیاسیهكان، زیاتر دەتوانین هاوكار بىن بۆ باشتربوونى دۆخى ژن كورد و هەروەها باوەرمان بە شوناسى ژنانەى خۆمان هەبیت بە باب و برا و هاژینەوه خۆمان پێناسە نەكەين كە ئیستاش زۆر نەوانەى ئەو بازنەيە گلاون و هەستى پێناكەن. خەباتیكى دوورو درێژمان لە پێش ماوه و دەبى پشوو درێژ بىن.

رێكەوتى: ۹ى مارچى ۲۰۱۶

## كورد بىندەستى دوو بەرەى پياۋى كورد و دەولەتى داگىرگەرە



خاتوو سەھەر بەرگەندە، و خاتوو سەيران بايەزىد حوسىنى

خاتوو سەھەر بەرگەندە، چالاكى مافى ژنان و خاتوو سەيران بايەزىد حوسىنى، شاعىر و چالاكى بواری مافى ئافرەتان،

پۇزى كورد: فەلسەفەى دەست نىشان كوردنى پۇزى ۸ى مارس وەك پۇزى جىھانى ژنان دەگەرپتەوۋە بو چى؟ زور ژن لايان واپە كە دەست نىشان كوردنى پۇزىك بە ناۋى پۇزى ژن نەك رىزگرتن لە ژن نىيە بەلكو سنووردار كوردنەۋەى كىشەى ژنانە و جۇرىك بى رىزىە، ئىۋە راتان چىپە؟

**بەرگەندە:** ئەۋەى كە بە بى رىزى بزانم، وەك خۆم پىنم بى رىزى يان سووكايەتى كوردن بە ژن نىيە بەلام ئەۋەى كە بمانهەۋى ژن بە پۇزىك سنووردار بگەين ئەۋە بابەتتىكى جىاۋازە، ئەۋ پۇزە ھىمايەكە كە مېژۋوۋىەكى لە پىشتە كە ھەرچەند ئىتر ھىندە گوتراۋە كە ھەم ووكەس دەيزانى بەلام كورتە ئاورىكىشى ئىدەدەمەۋە كە دەگەرپتەوۋە بو خۇپىشاندانى ژنانى كرىكارى كارخانەى رىستن وچىنىنى شارى ئىۋوركى ئامرىكا لە سالى ۱۸۵۷ى زايىنى كە وەك بزاقتىكى مافخۋازى بو باشتىركردنى دۇخى پىشەىى و ئابوورى ژنان بەتايىبەت مافى ھەقدەستى يەكسان وگەمكردنەۋەى كاترەمىرى كارى ھاتە مەيدانى تىكۆشان كە دواتر ھەموو سائىك يادى كراۋە و دواترىش لە لايەن نەتەۋە يەكگرتوۋەكانەۋە وەك پۇزىكى جىھانى بو رىزگرتن لە ئافرەتان دەست نىشنا كرا.

بايزيد حوسيني: دەتوانم بلييم بى ريزى نيبه و به لكو بهرجهسته كردنى ژنان له رۆژى تايبەت دايه.

پۆزى كورد: له رۆژى جيهانى ئافرهتانددا، دۆخى ژنانى كوردستان به گشتى و كوردستانى خۆرههلات به تايبەتى چۆن دهيين؟

**بهركه‌ند:** دۆخى ژنان له كوردستان هينده روون و ئاشكرايه كه لهوانهيه كورد بو كوردى باس بكا هه‌نديك سه‌ير بى، ژن له بندهستى، چه‌وسانه‌وه و زۆردارى دوو دهستهى پياوى كورد و ده‌وله‌تى داگيركه‌ر دايه، كه پياوى كورد له ژنر كارىگه‌رى ئيسلام و ده‌وله‌تى داگيركه‌رى نه‌رىتى نه‌رم و نيبانى كوردانهى خۆى له‌بهر چۆته‌وه كه قۆل له قۆلى ژن كار كردن بوو و له ئه‌نجامدا ژن له ئيستادا له كونجى مال پسته‌وه و مافه‌كانى زه‌وت كراون، هه‌لبه‌ت ئه‌وه به‌و واتايه‌ش نيه كه ژنى كورد ئه‌و ده‌سته‌وه‌ستانىيهى پى قه‌بوول كراوه و ده‌سته‌مۆ بووه نا، هه‌وله‌كان به چرى له گه‌ردان.

**بايزيد حوسيني:** باروودۆخى ژنان له كوردستانى رۆژهه‌لات ده‌بى دا به‌ش بكري. دا به‌شكاري له رووى ئاستى خوئندن و كاري ده‌روه و ته‌مه‌ن و باروودۆخى ئابوورى كه هه‌موويان ده‌ست ده‌ده‌نه ناو ده‌ستى يه‌كتري تا ژنيك كه ته‌مه‌نى كه‌م و خوئنده‌واري باشى هه‌يه بتوانى باري ئابوورى باش بكات و ژيانىكى باش و بى چاو له ده‌ستى له هاوژيانى و بنه‌مائهى بباته سه‌ر و نه‌گه‌ر كيشه و گه‌رته‌يكى له ژيانيدا هه‌بىت، باشتر بپيار ديدا بو مانه‌وهى لهو ژياندا يان باشتر كردنى ژيانى. ژن ده‌ست نابى، به‌لام ژيانى ئيستاي كچان و ژنانى رۆژهه‌لات به‌عام باش نيبه و ده‌بى كورده‌كان باشتر وشيار كه‌ينه‌وه و زانبارى باشيان ده‌يه بى كه ده‌ستىك به تاقى چه‌پله‌ى پى ئينادري و هه‌ر نابى ژنان له ژياندا بى‌ده‌نگى راگرن تا وه‌ك ژنيكى باش بناسرين.

پۆزى كورد: فېمىنىزمى كورد، له چ دۆخىك دايه؟ چه‌مكىك به ناوى فېمىنىزمى كورد و فېمىنىستى كورد، به پى پى پىوه‌رى راسته‌قېنه‌ى خۆى، بوونى هه‌يه؟

**بهركه‌ند:** من به هۆى ئه‌وه‌ى كه خۆم تا ئىستا چالاكى په‌سمى له‌بارى مافى ئافره‌تانه‌وه‌م نه‌بووه، له‌وانه‌يه خۆم سه‌ر به هيج جوهره‌ بزاڤىكى فېمىنىستى كوردى نه‌زانم به‌لام ئه‌وه‌ى بو من ئاشكرايه پېرش و بلاوييه له ناو لايه‌نگراني مافى ژن له كوردستان، پېرش و بلاوييه‌كه‌ش هه‌م له رووى فېمىنىستى هه‌م بوچن و هه‌م كرده‌وه و هه‌م به‌رنامه، زۆر جار واى لىدى دژن به يه‌كده‌وه‌سته‌نه‌وه به‌لام به گشتى هه‌ر ئه‌وه‌ى كه له رۆژى جيهانى ٨ى مارس كورد يه‌ككىك لهو نه‌ته‌وانه‌يه كه زياترين گه‌نگى پىداوه نيشانده‌رى زىندوو بوونى ئه‌و بزاڤه‌يه.





## ژنانى كورد بۇ سەركەوتىن، نابى سەر بە ھىچ ھىزىبىك بن



خاتوو ناسك نەسىرزادە

### چالاقى سىياسى و بوارى مافى ئافرهتان،

پۇزى كورد: فەلسەفەى دەست نىشان كردنى پۇزى ۸ى مارس وەك پۇزى جىھانى ژنان دەگەرپتەوہ بۇ چى؟ زۇر ژن لايان وايە كە دەست نىشان كردنى پۇزىك بە ناوى پۇزى ژن نەك رېزگرتن لە ژن نىيە بە ئكو سنووردار كوردنەوہى كېشەى ژنانە و جۇرىك بى رېزىيە، ئىوہ پاتان چىيە؟

**نەسىرزادە:** پۇزى ھەشتى مارس بۇ ژنان پۇزىكى مېژووويە چۈنكە ژنان لەو پۇزەدا قوربانىان بۇ داوہو لە ئىستايىشدا ژنان بوونە پىشەنگ بەتايىبەتى ژنانى كورد، لە ئىستادا پۇزى ۸ى مارس نەك پىاوان ناتوان ژن سنووردا بكن، بەلام بەداخەوہ دەيانھەويت لەو رۇزە كە وەك پۇزى سىمبولى ژنان ناسراوہ بچوكى بكنەوہ لەو پۇزەدا بە بىانوى جۇراوجۇر، كەسايەتى ژن بشكىن.

پۇزى كورد: لە پۇزى جىھانى ئافرهتاندا، دۇخى ژنانى كوردستان بە گشتى و كوردستانى خۇرھەلات بەتايىبەتى چۈن دەيىن؟

**نەسىرزادە:** لە ئىستادا ژنانى كورد وەك دەيىنرېت بوونە پىشەنگ و بگرە گەورەترىن دوژمنى مرۇقايەتى كە داعشە لە

تيكۆشانی ژنانی كورد دەترسن، ئەو بابەتە بە باشیش لە تەواوی جیهان و میدیاكاندا دەنگی داووتەوه، سەربەرەت بە ژنانی رۆژھەلاتی ناوینی دەبێنرێت كە لە ئێستادا نەك بە هیواشی بگرە زۆر بە خێرایي تيكۆشانی ژنان لە مەیدانەكاندا بەرەو پێشەوه دەچیت، نمونەى ھەرە زیندویش ژنانی ئەفغان و میسر و ولاتانی تری ناوچەكەیه، چون لە پێشتدا لە ولاتانی رۆژھەلاتی ناوین نەك ژن مافی ھېچی نەبوو بگرە رۆژانە لە ژێر ناوی جۆراوجۆردا بە درندانەترین شیوہ دەكوژران، بەلام ئەمڕۆ دەبێندرێت لە کاتی كوشتینی یەك لە ژنانی ئەفغانی بەناوی فەرخوندە بە ھەزاران ژن دینە سەر شەقامەكان ئەو کردەوانەى پیاوان كە لەدژی ژنانی ئەنجامی دەدەن شەرمەزار دەكەن لەھەمان كاتیشدا پەیکەر بۆ قەربانیكە لە شۆینی روداوه و كە درووست دەكەن، ئەمە پێشكەوتینیكە لە ژناندا بەدی دەكریت.

پۆزی كورد: بوونی پارتیک بە ناوی پارتی فیمینستی كورد، لە ھەندەران و بێ ھەبوونی ھیزی چەكدار و توانایی ھەتسوورانی فەرمی لە ناوخۆی ولاتدا چۆن دەبینن؟

**نەسیرزادە:** سەربەرەت بە فیمینستی ژنانی كورد، ژنی كورد لە ژێر ھەرنایكدا خەبات بۆ ئەو بەكات كە بگات بە یەكسانی، شتیکی باشە بەلام بەداخەوه ھەر رێخكراویکی ژن لە كوردستانە بەدی دەكریت ھەرنایكی ھەبیت، دەبیت بە خەت و نیشان كێشانی یەكێك لە حزبەكان بەرپۆشە بچیت و لە پیاوان دەستور وەرگرن، ئەمەیش سیاسەتیكە لەلایەن پیاوانەوه بۆ بچوك كردنەوهی ژنان پەیرەو دەكریت بەس ئەمە پرسیارە بۆچی پیاوان دايم لە دەسەلاتداریتی ژنان دەترسن، خۆی لە خۆیدا ئەمە پرسیار.

بوونی ھیزی ژنان بە مانای ئەو نەبە كە خاوەنی چەكدارى بیت. چونكە ژن خاوەنی كارزمای خۆیەتی. ھەر بۆیە لەكاتی ھاتنە مەیدانی ژنان بۆ پیاوان دەبیتە ھۆی شتیکی چاوەروان نەكراو. كە لە ھەر سەردەمێکی مێژوو بپروانین ژنان پێشەنگیان كەردبیت ئەوا ئەو كارە سەركەوتنی بە دەست ھیناوه. نموونەش زۆرن كە من لیڤەدا تەنیا ناماژە بە ژنانی كۆبانی دەكەم كە بوونە سیمبۆلی بەرخۆدان.

پۆزی كورد: قسەتان بۆ ژنانی كورد چیه؟

**نەسیرزادە:** ئەگەر ژنانی كورد بەراستی خۆیان سەر بە ھېج چیزێك نەكەن، دەبنە گەورەترین ھیز لە رۆژھەلاتی ناویندا. ھەر بۆیە پیاوان ئەو دژایەتیانەى بەرامبەر بە ژنان بەكار دینن لە بەرامبەر دوژمن بەكاریان بەینابا ئیستا لە ئاستی سەركەوتنیکی گەورەدا بووین.

## ژنانى كورد لە سەرچەم دەستدریژی و قوربانى بوونىكدا، پشكى سەرەكییان بەركەوتوو



### خاتوو پووناك فەتحي

### چالاكى سياسى و بواری مافی ئافرهتان،

پۆزى كورد: فەلسەفەى دەست نیشان كردنى رۆژى ۸ى مارس وەك رۆژى جیهانى ژنان دەگەریتەوه بۆ چى؟ زۆر ژن لایان وایه كه دەست نیشان كردنى پۆژىك بە ناوى پۆژى ژن نەك ریزگرتن لە ژن نییه بەلكو سنوورداركردنەوهى كێشەى ژنانە و جۆرىك بى ریزیه، ئیوه راتان چیه؟

**فەتحي:** فەلسەفەى دیاریكردنى رۆژى ۸ى مارس وەك رۆژى ئیونەتەوهیى ژن دەگەریتەوه بۆ پیشینەى میژووی خۆپیشاندانى ژنانى كریكاری كارخانەى رستن وچینیى شارى نیوركى ئامریكا لە سالى ۱۸۵۷ى زایینی كه وەك بزاقیكى مافخووزى بۆ باشتركردنى دۆخى پیشەیی و ئابوورى ژنان بەتایبەت مافی حەقدەستى یەكسان و كەمكردنەوهى كاتریمیى كاری هاتە مهیدانى تێكۆشان.

داخووزەكانى ئەم بزاقە و نارهزایەتى دەربیرین لە بەرانبەر پیشینكاری مافەكانى ژنان ئەگەڵ ئەوهى رووبەرووی سەركوت و دانى قوربانى بویهوه ئەهەمانكاتدا بوو بە هەوینى گوتاری مافخووزى ژنانى ئەمريكاو بەشیک لە ولاتانى رۆژناوا بۆ داكۆكى كردن لە هەموو مافەكانى ژنان لە بواریهكانى دیکهى ژنانى كۆمەلایهتى. لەسەر پیشیناری كلارانتكىن لە سالى ۱۹۱۰

ئەم رۆژە ۋەك رۇژى جىھانى ژنان دىيارىكرا. ئە كۆتايدا ئە سالى ۱۹۷۸ رىكخراوى نەتەۋەيەكگرتتوۋەكان رۇژى جىھانى ژنانى بە فەرمى ناساند. دىيارىكردى رۇژىك ئە سالىدا بۇ رىزگرتن ئە بزوتتەۋەى بەرەنەرخوازى ژنانى جىھان، ئە ناۋەرۋىكى خۇيدا دانپىدانانە بە بوۋى ھەلاۋاردنى رەگەزى وپپىشلىكارى بەرانەبە مافە ئىنسانىيەكانى ژنان ئە ژىر سىبەرى بىرى پىاوسالارى و دەسلەتە ئىدۆلۇژىك و نادىمۇكراتىكەكانى زال بەسەر كۆمەنگاى مرقۇقاىتەيدا. رەنگە تىروانىنى ژنى كورد بۇ ئەم رۆژە بە ھۆى چەوساندنەۋەى چەند قات زىاتر ئە ژنانى جىھان تىروانىنىكى بە تەۋاۋى ئەرىنى نەبى. ھاۋكات نابى ئەۋەمان ئە بىر بچى كە خەباتى بزوتتەۋەى يەكسانىخوازى ژنانى كوردستان دابراۋ نىيە ئە خەباتى ژنانى جىھان بۇ دەستەبەركردنى ماف ونازادىيە بەرحقەكانى. ھاۋخەباتى ژنى كورد ئەگەل بزوتتەۋە مەدەنىيەكانى داكۇكىكار ئە مافى ژنان وپپىزگرتن ئە بۆنەۋ يادەكانى تايىبەت بە ژنان نىشانەى ھۆشيارى و پىگەىشتوۋى ژنانى كوردە بۇ دۇزى رەۋاى خۇيان.

**پۇزى كورد: بوۋى پارتىك بە ناۋى پارتى فېمىنىستى كورد، ئە ھەندەران و بى ھەبوۋى ھىزى چەكدار و تۋانايى ھەئسوۋرانى فەرمى ئە ناۋخۇى ۋلاتدا چۆن دەبىنن؟**

**فەتھى:** ھەنگرتنى ھەر ھەنگاۋىك ئە سەر بنەماى باۋەر بە مافى بەرانەبەر ئە چۋارچىۋەى پارت يان رىكخراۋىكى يەكسانىخواز بە لەبەرچاۋگرتن وتىگەىشتن ئە واقىعى پىكەتەى كۆمەنگاى كوردستان دەتۋانى ھەنگاۋىكى ئەرىنى بىت. ئەگەر ئەمرۆ چەمكى فېمىنىزم بە ھەموو بال وروانگە فرە رەھەندەكانىيەۋە كە خۇى ئە بزاقىكى كۆمەلايەتەيدا پىناسە دەكات، بە درىژاى مېژوۋى سەرھەئدانى ئە سەدەى ۱۷ى زاىىنى ۋەكوۋىزاقىكى فىكرى پانتايى جەانى گرتوۋتەۋە؛ بەلام ۋەكوۋ زۆر ئە چەمكەكانى دىكە نەتۋانىۋە ئە سەر بنەمايەكى زانستى وتىنۇرى كارىگەرى ئەسەر بىروھزرى تاكى كۆمەنگاى كوردستان دابنى. ئەك ئەبەر ئەۋەى كە ئەم چەمكە بەرھەمى فىكرى تاكى كورد نەبوۋە، بەئكوۋادەمەززانى ھەر پارت وپپىكخراۋىكى تايىبەت بە توۋىژى ژنان بە ھەر تىروانىنىكى فىكرى، بە بى ئەبەرچاۋنەگرتن وخوئىندەنەۋەيەكى راست ودروست بۇواقىعى كۆمەنگاى كوردستان ئە گشت بۋارەكانى سىياسى، ئابوۋرى، كۆمەلايەتى وكتوۋورى ۋەك خالىكى گرىنگ وچەۋھەرى ناتۋانى بە نامانچى دىخوازى خۇى بگات. ئەگەر ئەمرۆ بەشىكى زۆر ئە ژنانى جىھان بە تايىبەتى ژنانى ۋلاتانى رۇژئاۋاى ۋنامرىكا بە خەباتىكى دوۋرودىژ بە زۆبەى زۆرى مافە مرقۇقاىكانىان گەىشتوۋن و ئە ھەموو ئاستەكانى ژنانى كۆمەلايەتى، ئابوۋرى وسىياسى نەخش وروئى گەۋرەۋ بەرچاۋىان ئە گەشەسەندن وپپىشكەوتنى ۋەلاۋتەكانىاندا ھەيە، ئەۋە تەنبا بەرھەمى تىكۆشانى بزوتتەۋەى فېمىنىستى ۋەك مەكتەبىكى فىكرى ئەسەر بنەماى نەمانى ھەلاۋاردنى جنسى نەبوۋە، بەئكو دەستەبەربوۋنى مافە وىستەكانى ژنانى رۇژئاۋا چەندە بەرھەمى خەباتى مەدەنى وسىياسى خودى ژنان بوۋە ئەۋەندەش پىۋەندى بە گۇرانى قوئى كۆمەلايەتى، ئابوۋرى وكتوۋورى گەشەسەندوۋبە بىرى تاكەكانى كۆمەنگا بەرانەبەر بە دۇزى رەۋاى ژنان بە ئەژمەردىت. بە باۋەرى من مەۋداى جىاۋازى روانگەى فېمىنىستى ئە ئىۋان كۆمەنگا كوردستان و رۇژئاۋا كە بەلانكى ئەم مەكتەبە فىكرىيە دادەنرى مەۋدايەكى زۆر دوۋرە. ژنانى كوردستان تا بە ئەمرۆش روۋبەروۋى پىشلىكارى

سەرەتايىترىن ماف و ئازادىيەكانى دەبىتەو، لە لايەك بە ھۆى دەسەلاتى ئىستىبادى داگىركەرانى كوردستان، لە لايەكى دىكەشەو كلتووور ئايىنى چەقبەستوو كە بە بىرىكى تەسكى تەواو پىاوسالارنە ژنانى خستوتە پەاوىزى كۆمەلگا، مافى ژنان بە ئاشكرا پىشىل دەكرى. لە كۆمەلگاىەكدا كە رۇژانە تراژىدىا دەخولقى وژن لە ژىر نىوى "شەرف" گىانى لى نەستىندى، لە وەھا دۇخىكدا بەو مەودا زۆرە لە جىاوازى، ھەنگاوى كردهىى بۆ پرسى يەكسانى ونەمانى ھەلاواردنى رەگەزى لە پىشدا پىبوستى بەستىن سازىە بۆ گۆران لە كلتووورساختارى كۆمەلگا بە خەباتىكى ئىبراوانە وبەردەوامى ژنانى كوردستان سەرەراى ھەموو جىاوازىە فىكرىەكانىيان لەسەر پرسى ژنان، دەبى لە خائىكى ھاوبەشدا ژنان لە چوارچىووى پارت و رىكخراو مەدەنىيەكاندا كار بۆ گۆران لە م بوارنەدا بكەن. چون لە ئىستادا نە زەمىنەى پىادەكردنى بىرى فىمىنىستى ئامادىە ونە بەبى بەستىن سازى بۆ گۆرانىكى فىكرى، لە بوارى كلتووورى، ئايىنى ونە كۆتايدا گۆران لە ساختارى سىياسى كە پانتايى تىفكرىنى كۆمەلگاى بەانبەر بە مافى ژنان تەنىووتەو، جىگىرى بوونى چەمكى فىمىنىستى تەنىا لە چوارچىووى رەوالەتى بىرۆكەدا دەمىنىتەو.

**فەتى:** دۇخى ژنانى كوردستان لە ئىستا دا كەوتوتە ژىر كارىگەرى راستەخۆى كەشى سىياسىى وكۆمەلایەتى ناسەقامگىركە لە ناوچەدا ھاتوتە ئاراو. ئەمە سەرەراى بوونى قەيرانى ئابووورى كە دۇخىكى نالەبارى لەسەر ژنانى كۆمەلگا بە گشتى وژنان بەتايىبەتى داناو. بەداخووە لە لايەك بە ھۆى دەسەلاتەكانى زال بەسەر گەلى كورد لە سى بەشى كوردستاندا ژنانى كورد بەرەووورى دۇخىكى نەخوازراو بووتەو. بەجۆرىك كە ژنان لە دەستىزى و قەربانىداندا پشكى سەرەكىيان پى براو. لە لايەكى دىكەشەو كلتووورى پىاوسالارى ھەك مىراتىكى دواكەوتوونە ھەمووبەشەكانى كوردستان بەردەوام لە شكۆ و شىوازى جۆاوجۆردا لە دژى ماف و ئازادىيەكانى ژنان دووپات دەبىتەو. بەگشتى دۇخى ئىستا بۆ ژنانى كورد لە ھىچ بواىكدا دۇخىكى دىخواز نىە.

**پۆزى كورد: قسەتان بۆ ژنانى كورد؟**

**فەتى:** سەرەراى ھەموو كۆسپ و ئەمپەرەكانى سەر رىگای بزووتنەووى ژنى كورد لە ھەموو بەشەكانى كوردستان، دەبى بە ئىرادىيەكى پتەوتربە باوهرىكى قوئتر بە پرسى يەكسانىخوازى درىژە بە خەباتى ئىبراوانە بەدەين دژى زولم و چەوساندنەووى بىرى پىاوسالارى كۆمەلگا و دەسەلاتى دژە ژن و دواكەوتوووى داسەپا و بەسەر كوردستاندا. ژنى كورد بە ئەزموونى نزىك بە يەك سەدە تىكۆشان و قوربانىدان لە پىناوماف و ئازادى نەتەوايەتى و دەستەبەرکردنى مافە مرۆقىيەكانى خۆى، لە ژىر سىستىمىكى ئازاد و دىموكراتىك لەسەر بنەماى رىژگتن لە مافى بەرانبەر ئاسۆيەكى روونى لە پىشە.

رىكەوتى: ۸ى مارچى ۲۰۱۶

## زۆربەى ھەرەزۆرى تووندوتیژی لە ھەمبەر ژنان لە لایەن نایینەوہیە



### خاتوو ترووسکە سادقى

### پۆژنامەوان و بواری مافی ئافرەتان،

پۆزى كورد: فەلسەفەى دەست نیشان كردنى پۆزى ۸ى مارس وەك پۆزى جیهانى ژنان دەگەرێتەوہ بۆ چى؟ زۆر ژن لایان وایە كە دەست نیشان كردنى پۆزى بە ناوى پۆزى ژن نەك پزێگرتن لە ژن نییە بەلكو سنوورداركردنەوہى كێشەى ژنانە و جۆرێك بى پزێه، ئیوہ پاتان چیه؟

**سادقى:** بەرای من ئەوہ بى پزى نییە، بەلكو تێنەگەشتنە ئەو پرسەى پێى دەوترى پرسى ژن. لە ۸-ى مارسى سالى ۱۸۷۵ ژنانى كارگەیهك لە ئەمريكا لەدژى ئەو نادادپەرەرییەى بەرامبەریان دەكرا، خۆپیشاندانیان كرد، وئەو كات ئەو پۆزە ھەتا سالانىك وەكوو پۆزى ژنانى كریكار دەناسرا، و ناوى دەھات. دیارە یەكەم چوونكە ژنە نارازییەكان كریكار بوون، و دواتریش حزبى سوسیالیست یان حزبى كارو سوسیالیستى ئەمريكا گرنكى پێداو ھینایە بەریاس. ئەوہ بەرای من خۆى لەخۆیدا كێشە نییە، كە یادی ئەو ژنانە دەكرێتەوہ كە دژى نادادپەرەرى وەستانەتەوہ. بەلام كێشەكە ئەدوو مەسەلەدایە. یەكەم پۆزەكە لەلایەن رێكخراوہو سەندیكاكان وانا لەلایەن خەلك و خودى ژنانەوہ نەكرا بە مەوزوع و گەورە نەكرايەوہ، بەلكو لەلایەن حزب و لایەنىكى سیاسییەوہ كارى بۆ دەكرا، كە چاوى ئەشەقامى ئەمريكا و بەوتەى خۆیان نیوہى كۆمەلگا

بوو، بۆ ئەو دەى جى پىي خويان ئە ئەمريكاي ئەو كاتدا بىكەنەو، و هەر وەكوو باسەم كەرد، هەتا سالانىك رۆژى هەشتى مارس رۆژى ژنانى كرىكار بوو. دەمەهوى بلىم رۆژەكە رۆژىكى ئىدنۆلۆژىك و سىياسى بوو. خالى دووهمىش بەراى من رۆژى هەشتى مارس هەرچۆنىك هاتىبىتە سەردەمى ئىمە، ئىستا خۆى گونجان دوو، بەلام فارس وتەنى سورەتى پرسەكە (كىشەكە) بەخراپى گۆراو، چونكە زۆرتەر لەرۆژى خۆشەويستى بۆ ژنان دەچىت،

هەتا رۆژى يادكردنەوى ئەو نەهامەتيا ئەى بەرامبەر ژنان كراو. جا ئە سوسىالىستەكانەو بەگرە هەتا ئەو پەرى لىبىرال ئەو نەهامەتيا دەستان هەبوو، لای سوسىالىستەكان بۆ بازارگەرمى سىياسى و فىكرى و لای لىبىرالەكانىش بۆ ماركىتىنگى سىياسى و داراىى. بۆيە لای من هەشتى مارس هىچ جىاوازيبەكى ئەگەل رۆژەكانى دىكە نىيە، چونكە دەبى هەول بۆ تىگەيشتن لە پرسى ژن ئەهەموو رۆژەكانى سالد بەردەوام بىت.

پۆزى كورد: ئە رۆژى جىهانى ئافەرتاندا، دۆخى ژنانى كوردستان بە گشتى و كوردستانى خۆرەلات بەتايىبەتى چۆن دەبىن؟

**سادقى:** من كاتى خۆى ئەسەر ژنانى كۆبانى وتارىكەم بەفارسى نووسى، كە ئەمەدرسەى فەمىنىستىدا باسوخواستى زۆرى بەدواى خۆيدا هىنا، ئىستاش ئەسەر ئەو باوهرەم كە پرسى ژنان لەجىهاندا دەبى دابەشى دوو قۆناغ بىكرىت، قۆناغى پىش كۆبانى و قۆناغى دواى رزگاركردى كۆبانى، چونكە ژنانى كورد رۆلى سەرەكەيان ئەنازادكردىدا هەبوو، ديارە من پىموايه ئەو ئىدنۆلۆژىيە چەپە لەوئىش يەخەى ژنانى بەرنەدا، و هەندىك كات بازارگەرمى بۆ لايەنىكى سىياسى پىوهرە، بۆ ئەو سىرىجى كۆمەلەگى نۆدەوئەتى و راي گشتى جىهانى رابىكش، بەلام ئەنەجامدا ژنى كورد دووبارە سەلماندى كە دەتوانى ئەخەباتى چەكدارى و خەباتى نەتەووييدا لەرىزى هەرە پىشەو بىت. ئەو لای كورد هەمىشە هەبوو، لەرۆژەلاتى كوردستانىش هەتا ئىستاش و ئەسەردەمى خەباتى چەكدارىشدا ژنان هەر چەك بەدەست بوونە، بۆيە پىموايه ئەخەباتى چەكدارىدا ژنانى چوارپارچەى كوردستان رووسوورن. بەلام من هەمىشە دەلىم پرسى ژن لەدواى رزگارى نەتەوويەو دەستپىدەكات، وايە پرسە سىياسىيەكان و داخووزىيە نەتەوويەكان رەگەز نانس، و ژن و پىاو ئەو نىشتامانەدا دەبى خەباتى بۆ بىكەن، و ژنانىش كروويانە. بەلام بەراستى دواى رزگارى ژنان لەشاردا دۆخيان چۆن دەبىت. پىموايه ئەو ژنانەى ئەكۆبانى بەگيان و روحيان بەرگريان كەرد، زۆربەيان سەبى دواوژ دەچنەو مائەكانيان لەحەسەكەو كۆبانى و سەرىكانى و هەتا دواىى. وەكوو چۆن ئەباشوورو رۆژەلاتىش هەر وای لىهات. رەنگە بوترىت ها لەباكوور هاوسەرۆكەكان ژنەيان تىدايه، و ژنان ئە لىستى پەرلەمانى كوردىدا چەندە بەرچاون، بەلام ئەهەموو باكوور يەك لەيلا زانا هەيه، كە خۆيەتى، و كەس ناتوانى بازار گەرمى پىوهرە بىكەت، ئەووتەر هەموو جوانكردى ئىدنۆلۆژىيەكى سىياسىيە. چونكە هەر ئىستا لەباكوورى كوردستان زۆرتەرىن توندووتىزى بەرامبەر ژنان دەكرىت، هەندىك نەرىتى كۆن بەرامبەر ژنان لەباكوور هەر ماو، كە

لە پارچەكانى دىكە لەمىژە نەماون، و بەشىكى بەرچا و لە چەك بەدەستانى بزوتنەوى رزگارى نەتەوهىي لەباكوور خۇيان لەترسى توندوتىزى خىزانەكانيان ھەلاتوون، و بوونەتە گريلا يان پيشمەرگە. دەمەوى بلييم لەكوردستانى گەورە پرسىكى ھاوبەش ھەيە، ئەويش پرسى توندوتىزىكردن لەگەل ژنانە، پرسى نادادپەرورى بەرامبەر ژنانە، پرسى نيرسالاربيە، با ئەو لەگەل پرسە سياسيبەكان تىكەل نەكەين. قسەكە ئەوھيە كۆمەلگا و سياسيبەكان و ژنان خۇيان ھيچ پرۆژەيەكيان بۆ دواى بەئەنجام گەيشتنى خەباتى سياسى ھەيە، مەن دەلييم نيانە، چونكە لەراستيدا تىروانينەكانى كۆمەلگا بەنيسبەت ژنان و ژنان بەنيسبەت خۇيان نەگۆراو.

پۆزى كورد: فيمىنيزمى كورد، لە چ دۆخىك دايە؟ چەمكىك بە ناوى فيمىنيزمى كورد و فيمىنيزمى كورد، بە پيى پيئورى راستەقينيەى خۆى، بوونى ھەيە؟

**سادقى:** دەزانى ئەو چەمكە وەكوو زۆرەي چەمكەكانى دىكە خەريكە لەرۆژەلاتى ناوھراست لەمانا راستەقينيەكەى خۆى دەكەويت، چونكە بەر ئەوى باوهر يان قوناعىك بۆ گەيشتن بەئەنجام بيت، خۆى مۆديلىكى رۆژئاواييە، ئيمە ھاتووين دياردەيەكى رۆژئاوايى بە تىگەيشتنىكى رۆژەلاتى باس دەكەين، ئەو ھەلەيە. فيمىنيزم وانا دادپەرورى نيوان دوو رەگەز، بۆ دروستبوو؟ بۆ فيمەيليزم نيە؟ چونكە كۆمەلەك ئينسان ھەستيان كردوو، نادادپەرورى بەرامبەر ژنان كراو، و دەبى ھەول بەدەن دەرھەتى وەكوويەك بۆ ژنان و پياوان دروست بكرىت.

بزوتنەوى سياسى كورد لەھەموو پارچەكان لەبەر ئەوى لەبنەمادا بزوتنەويەكى ديموكراسيخوازو سيكۆلار بوو، ئۆتۆماتىك چەندين قوناعى بۆ فيمىنيزمى كوردى كەم كردۆتەو، چونكە شە پۆلى يەكەمى فيمىنيزم لەسالى ۱۹۶۰ بەپيشەنگى مەرى فيلسۆن كرافت بزوتنەويەكى مافخوازانە بوو، كە ۱۰ سال دوايى بە بەياننامەيەكى ۲۰۰ لاپەردى ئەو باسەى وروژاندى، و گەورەترين دەرھاويشتەشى چەسپاندنى مافى دەنگدان بۆ ژنان بوو. لەكوردستاندا و لەفەلسەفەى سياسيبى كوردەكان دەنگدان بۆ ژنان ئاسايترين بابەت بوو.

شە پۆلى دووھى فيمىنيزميش كە دوو گەورە ژنى جىھان وانا سيمۆن دوووارو فيرجينيا قونف پيشەنگيان دەكرد، باسيان ئەو دەكرد ژنان دەبى جگە لەسياسەت دەبى باس لە مافە كۆمەلەيەتى و كلتوربيەكانيان بكەن، و دەبى كاركردى ژنان لە دەرەو وەكوو پياوان ئاسايى بكرىتەو. ئەوھش تا رادەيەكى زۆر لەكوردستاندا ھەيە، و ژنان مافى خویندن و لانيكەم لەرووى ياسا مافى بەدواداچوون بۆ مافە كلتورى و كۆمەلەيەتبيەكانيان ھەيە. لەباشورى كوردستان كە تاكە ديفاكتيوہ ئەو مافانە لەرووى ياسا چەسپيون، و فەلسەفەى حزبە سەرەكيبەكانى پارچەكانى دىكەش ئەو دنياببيەمان پيدەدات، كە رەنگە كيشەكى ئەوتويان لەگەل ئەو مافانە نەبيت.



بەلام فیمینیزمی کوردی لە شە پۆلی سێیەمی فیمینیزمدا ماوەتەوه، و ئەو زياتر لەسەدەیکە نەیتوانیوه یی دەرباز بێت. لەسەرەتای سەدە ییستەم ژمارەیک نووسەر بە سەردەستەیی جولیا کریستوا که دواتر بەشە پۆلی سێیەمی فیمینیزم ناسران، رەخنە تووندیان لە سیمۆن دوووار و تیرۆریدارێژەرانی شە پۆلی دووم گرت، ئەوان دەیانوت دوووار پیکهاته و ئەدەبیاتی باوی قسەکردنی کۆمەنگا و هاوکات ناوشیار (ناخوداگاه) -ی کۆمەنگایان لەبیرکردوو. بەرای جولیا کریستوا شە پۆلی دووم خەریکە بە پێوانەیکە پیاوانە قسە لەسەر ژنان دەکات، یان پیاوی کردۆتە پێوهری هەلسەنگاندنی ژنان. شە پۆلی سێیەمی دەبێ هەول بەدات لە هۆکاری نادادپەرۆری و نایەکسانییەکان تیگت.

جا ئەو ی ئیستا لە کوردستان روودەدات بەهەندیک جیاوازییەوه خۆی لەدوا شە پۆلی فیمینیزمدا دەبینتەوه، دەزانی ژنان خۆیان نەکتەر نین، و خۆیان خاوەندارییەتی فیمینیزم ناکەن، بەئکو دوو حالت بوونی هەیە، زۆرە ی هەرە زۆری ژنانی کوردستان ئەو چەمکە نانس و بەرامبەری بێ تەفاوتن، و هەندیک بژاردەش خەریکە بە قامچی فیمینیزم پیاوان دەکوتن، لەکاتیکی ئەو هە ئە گەورەکە یە، ژنی کورد دەبێ بەر لە گۆرینی جیهانیی پیاوان دەبێ هەول بەدات جیهانیی خۆی بۆ داھاتووی خۆی و ژنان و کۆمەنگا بەگشتی بگۆریت. ژنان دەبێ پەنجە لەسەر برینەکە دابنن، چونکە باشووری کوردستان نیشانی داین، که سیکۆلار بوونی حکومەت و یاساکی ناتوانن رینگە لەکوشتنی ژنان بگرن. ئیستا پرسە گرنگەکە توندوتیژی و کوشتنی ژنانە. دەزانی فیمینیزم لەدژی سیستەمی سیاسی و حوکمرانی لەدایکبووه، که مافی کەمتری بە کریکاری ژن بەنسیبەت کریکاری پیاو داوه. بەلام لە کوردستان حاکم و سیستەمی سیاسی بەدبەختییە گەورەکە ی ژنان نین، بەئکو ئەو هە لەلایەک نەریت و ئایینە بینە قاقای ژنانی گرتوو، و لەلایەکی دیکەش جیهانیی بەرتەسکی خودی ژنان رینگە ییگرتوون.

پۆزی کورد: پێدەچێ لە زۆرە ی ولاتانی جیهان، رەوتی فیمینیستی یان کال بۆتەوه یان هیندە تۆخ نەماوه بەلام کورد تازە تییدا گەرم و گور دەبێ، ئەو قسە تا چەند راستە؟

**سادقی:** من لەگەڵ ئەو نەیم که فیمینیزم لە ولاتانی جیهان کال بووبیتەوه، رەنگە شیوازو خولیاکانیان گۆرابیت، بەلام هەر بەردەوامن، بۆ نمونە سالانە لەکاتی دیاریکردنی شاجوانی جیهاندا دەبینن، که خە ئکانیک هەن، ئەدژی بەوتە ی خۆیان بەکالاکردن و نیشاندانی تەنیا جوانی جەستە و رووخساری ژنان و پێوهرەکان دیاریکردنی شاجوانی جیهان خۆپیشاندان دەکەن. دەبینن که ژنان لەبەردەم میتینگەکانی ئیسلامییەکان خۆیان روت دەکەنەوه، وەکوو نارەزایی دەپرین لەدژی دۆخی ژنان لە ناو ئیسلام و ولاتەکانیان. دەبینن که لیبرالە میانەرۆکان و سوسیالیستەکان بەردەوام لەدژی بە مارکیکردنی ژنان دەنووسن و خۆپیشاندان دەکەن، و ئیستاش لە بەریتانیا و فەرەنسا و ئەمریکا ژنان بەهۆی مەسەلە ی نامووسی یان بەوتە ی خۆیان خیانهتی خۆشەویستەکان بەیەکتەر دەکوژن، و نارەزاییەکانیش هەر بەردەوامن.

بەلام ئە كوردستان فەئسەفەى فێمىنيزم لەگەڵ پىرسى ژنى كورد يەك ناگرێتەوه، هەربۆيە پيموايه شتێك بەناوى فێمىنيزم ئەكوردستان چارهى دۆخى ژنان ناكات. دەزانی ژنان ئەوهندهى حەزبان ئەوهيه ببە پزىشك يان گۆرانييێژو نىگاركىش و تەنانەت ئەندازيار، پييان خۆش نىيه بچن سىياسەت بخوينن، يان ببە پۆژنامەنووس و پارێزەر، يان ئەو بەشانەدا پسپۆرى وەرېگرن، كە دواتر دەيانكاتە ديپلۆماتكارو سىياسەتمەدار. دەزانی ئەگەر لىكۆلەرێكى ياسايى و سىياسىي ژن هەبوو، با هەر ئە دەفتەرى سىياسىيەكان قبوولئى نەكەن، بەلام خوينەرۆ شەقام گويى لىدەگرێت، و دەبیتە مژار.

پۆزى كورد: قسەتان بۆ ژنانى كورد؟

**سادقى:** كورد و مێژووئەكەى بەرامبەر ژنان نەرم بوو، كە ئاور بەدەينهوه دەبينن كە فۆلكلۆرە هەرە كۆنەكانمان ئە روناكبەرەكانى ئىستامان سىكۆلارتر ئەژن دەروانن، واتا ئەمێژووى كورددا ژن و پىاو لەرووى پىگەى كۆمەلەپەتە جىاوازيهكى ئەوتۆيان نىيه، رەنگە بەرپرسىارىيەتى جىاوازيان هەبووبێت، بەلام هىچيان بەسەر ئەوتۆيدا كەمتر يان زياتر نىين. بەلام دەبى بەرەنگارى دوو شت ببينهوه، يەكەمىيان نەرىت و ئايينه، ئەراستىدا بەشى هەرە زۆرى توندوتىژىيەكانى بەرامبەر ژنان دەكریت، ئە باكگراوئەندىكى ئايىنيهوه هاتوو، دەبى ژنان بەمەنتىق و زانست و جورئەتەوه ئەدژى ئەوه بوەستنهوه. دواتر ژنانى كورد دەبى بەخۆياندا بچنەوه، نابى ئەو هەستانەى كۆمەلگا بەسەرىدا سەپاندوون قبوول بکەن، واتا لاوازبوون، يەكترقبوول نەكردن، ئىرەيى بەيەكتر كردن و خۆ ئەبەرپرسىارىيەتییە گورەكان ئەدان...

رىكەوتى: ٨ى مارچى ٢٠١٦

## بەشدارى ژنانى كورد لە پرسیە كۆمەلایەتى و سیاسییەكان لە ئاستیكى نزم دایە



خاتوو لەیلا قادری

### چالاکى سیاسى و بواری مافی ئافرهتان،

پۆزى كورد: فەلسەفەى دەست نیشان كردنى پۆزى ۸ى مارس وەك پۆزى جیهانى ژنان دەگەریتەووە بۆ چی؟ زۆر ژن لایان وایە كە دەست نیشان كردنى پۆزى بە ناوی پۆزى ژن نەك ریزگرتن لە ژن نییە بە ئكو سنووردارکردنەووی كێشەى ژنانە و جۆرىك بى ریزیە، ئیو پاتان چیه؟

**قادری:** بىگومان بەشیکى زۆرمان دەزانین مێژووی ۸ى مارس دەگەریتەووە بۆ خۆپیشاندانى ژنان لە ئەمریکا كاتیک بە مەبەستى دەربیرى نارەزایەتى بە نایەكسانى لە مووچەى ژنان و پیاوان وەریخرا، ژنانى كریكار لە كارگەى رستن و چنن لە شارى نیویۆركى ئەمریکا هەولیاندا تیکەل خۆپیشاندانەكە بن، بەلام بە فەرمانى بەرپۆهەرى كارگەكە، لەلایەن پۆلیسەووە ریزگریان لیکراو و بە هۆى ئاگرکەوتنەووەیهكى گۆماناوى لەو كارگەیهدا ژمارەیهك ژن سووتان. هەرچەندە لە جیهاندا زۆر بۆنە هەن كە رۆژیان بۆ دیاریکراوە، بەلام بە رای من رۆژیک كە یەكەم چەخماخەى نارەزایەتى بەرامبەر ستمیكى نەبڕاوەدا لیدەدریت، گرنگە و دەبى ریزی لى بگیرییت، رۆژیک كە ژنانیك خۆیان كرده قوربانى بۆ ئەووی رینگەى خەبات بۆ بەرەنگاربوونەووی جیاوازی رەگەزى خۆش بکەن، بۆیه پیموانییه سنووردارکردنى كێشەكان بىت، بە ئكوو پەردە لادانە لەسەر نەگوتراوەكان.



پۇزى كورد: پىدەچى لە زۆرىەى ولاتانى جىهان، رەوتى فېمىنىستى يان كال بۆتەوہ يان ھىندە تۇخ نەماوہ بەلام كورد تازە تىيدا گەرم و گور دەبى، ئەو قسە تا چەند راستە؟

**قادى:** ناكىت بلىن رەوتى فېمىنىزم لە ولاتانى رۇژئاوا كال بووہتەوہ، بەلكو تا رادەبەكى زۆر بە ئاكام گەشتووہ، بۆبە ھەست دەكرىت كەمتر پىويست بە وروژاندى باسەكە بكرىت، چونكە ياسا شتەكانى بۆ رىكجستون، بىگومان ئەوہش دەرەنجامى ماندووويونى باوہرەمدانى فېمىنىزم بووہ، بەلام راستە لە كوردستان كە ھىشتاش داب و نەرىت و پەرورەدى نىرسالارى لە رۇژەف داىە، بەلى ئەو پرسە پىويستە گەرموگور بىت.

پۇزى كورد: بوونى پارتيك بە ناوى پارتى فېمىنىستى كورد، لە ھەندەران و بى ھەبوونى ھىزى چەكدار و توانايى ھەئسووانى فەرمى لە ناوخوى ولاتدا چۆن دەبينن؟

**قادى:** ھەر جوولەبەك لە پىناو گەشتن بە ئەنجامىكى رەوا جىي رىزە، گرنگە ھەئىنانەوہى ھەنگاوہ، جا كارىگەرى كەم بىت يان زۆر، بە خۇشحالىبەوہ ئىستا پەيوەندى گرتن لەكەل ناوخوى ولات زەحمەت نىبە، لە رىگەى تۆرە كۆمەلايەتبيەكانەوہ پەيوەندىبەكان و گۆرىنەوہى بىرورا ئاسان بووہ، ھەرچەندە ئەو پرسىارە لە خويان بكرىت باشترە و رەنگە بە گۆيرەى پىرەو و پرۆگرامى خويان باشتر روونى بكەنەوہ.

پۇزى كورد: قسەتان بۆ ژنانى كورد؟

**قادى:** ژنى كورد دەبى باش بزائىت كە گەشتن بە يەكسانى رەگەزى بە ھاوكارى ھەر دوو رەگەز دەكرىت، با لە مائەوہ دەست پىنبەكىن با باوہرەمدى بە چەمكى يەكسانى لە نىو خىزاندا نەھادىنە بكرىت، با كەمتر ھىرش بكەينە سەر پىاوان و زياتر ھەول بەدەين روانىينى خراپى ئەوان بۆ ژن بگۆرىن، بە خوندىن، بە خۆ پىنگەياندىن، با ژنان داھىنان بكەن بۆ بەرزكردنەوہى ئاستى رۇشنىرى، با بە جىي خۆ سەرقالكردن بە شتى لاوہكى كۆرى كىتب خويندەنەوہ دانىين و گرووپ و رىكخراوى سەربەخۆ دروست بكرىت كە چەترى ھىچ حزب و لاىەئىكىان بەسەرەوہ نەبىت.

رىكەوتى: ۷ى مارچى ۲۰۱۶

## بەراي مەن جەمئىيەتتە بە ناۋى ئىمىنەنمەن كوردى بونى نىيە



خاتون فەتىمە ئوسمانى

### سەرتىرى يەككىنەن ئانى دىمۇكراتى كوردستانى ئىران،

پۇزى كورد: فەلسەفە دەست نىشان كوردنى پۇزى ۸ى ماس ۋەك پۇزى جىھانى ئان دەگەن پەتەۋە بۇ چى؟ زۇر ئان لايان ۋايە كە دەست نىشان كوردنى پۇزى بە ناۋى پۇزى ئان نەك رېزىگرتن ئە ئان نىيە بە ئكو سنووردار كوردنەۋەي كېشەي ئانە ۋ جۇرىك بى رېزىيە، ئىۋە پاتان چىيە؟

**ئوسمانى:** ھەمۇ چالاكانى بزووتنەۋەي ئان باش دەزانن مېژوۋى ۸ى ماس، پۇزى جىھانى ئان ئە چ رووداۋىكەۋەۋە ئە كام بۇچوۋنى ئان سەرچاۋە دەگرى ۋ ئەۋ بوارەشدا زۇر قسە كراۋە بۇيە مەن زۇر ناچمە سەر ئەۋ بابەتە، فەلسەفە دەستنىشان كوردنى پۇزى ۸ى ماس ھەر بۇچونىكى ئانەيان ھەر رووداۋىكە بى، گرېنگ ئەۋەيە كە ئە زۇر بەي ۋلاتانى جىھان خالى ۋەرچەرخان ۋ زۇر جار خالى دەسپىكى بزووتنەۋەيەكى ئانە بوۋە. بۇيە مەن نەك دەستنىشان كوردنى ئەۋ پۇزە بە پۇزى جىھانى ئان بە بى رېزى كوردن بە ئان نازانم بە ئكو ئە سەردەمى ئىستاشدا بۇ ئان بە تايىبەتەي ئانى كۆمەلگە پۇزە لاتىيەكان بە پۇزىكى گرېنگ دەزانم كە ھەر سائىك ئەۋ پۇزەدا باس ئە گۇرانتكارى ۋ خويىندەۋەيەكى نوى بۇ بزووتنەۋەي ئان ئەۋ ۋلاتانەدا بىرى ۋ بەرەۋ پىشچوۋنى بزووتنەۋەي ئان ۋ دەستەبەرىۋونى يەكسانى ۋ مافە ئىنسانىيەكان موزدەي ئان بى.

پۇزى كورد: لە رۆژى جيهانى ئافرهتاند، دۆخى ژنانى كوردستان بە گشتى و كوردستانى خۆرههلات بە تايبهتى چۆن دەبين؟

**عوسمانى:** ئەو لە كەس شاراوە نيه كه كيشهكانى ژنى كورد لە هه‌موو پارچه‌كانى كوردستان هه‌تا ئىستا هه‌ر ديواريكى بەردىن له‌به‌ردهم ژنان و چاره‌سه‌ركردنى كيشه‌ى ژنانى كورد لە هه‌موو بواره‌كاندا "سياسى، كۆمه‌لايه‌تى و فهره‌نگى... هتد" ماوه‌يه‌كى زۆرى ده‌وى به‌لام ئىستا ژنى كورد زۆر قوناعى له پيشكه‌وتنى بزووتنه‌وى خۆى له‌ پشت سه‌ر داناوه.

ژنى كورد ئىستا له سه‌نگه‌رى پيشه‌وه‌ى شه‌رى دژى تيرۆريزمه‌، ژنى كورد له نيو خه‌بات بۆ نازادى و رزگارى گه‌لى كورده وهاوته‌ريب له‌گه‌ڵ بزووتنه‌وه‌ى ژنان له‌ نيو بزووتنه‌وه‌ى رزگارى خوازى كورد دا چالاكه و ابه كرده‌وه له مه‌يدان دايه. ژنانى رۆژهه‌لاتى كوردستانى هه‌ر وهك ژنانى پارچه‌كانى ديكه‌ى كوردستان له مه‌يدان دان و له بوارى فيكرىشه‌وه له‌سه‌ر بزووتنه‌وه‌ى ژنى كورد به گشتى كاريگه‌رن. بۆيه پيتم وايه ژنانى كورد رۆلى كاريگه‌ريان له رووداوه‌كانى كوردستان هه‌يه.

پۇزى كورد: فيمىنىزمى كورد، له چ دۆخىك دايه؟ چه‌مكىك به ناوى فيمىنىزمى كورد و فيمىنىستى كورد، به پيى پيوه‌رى راسته‌قينه‌ى خۆى، بوونى هه‌يه؟

**عوسمانى:** له راستى دا من پيتم وايه كه چه‌مكىك به ناوى فيمىنىزمى كوردى بوونى نيه و له نه‌ساسدا تىگه‌بشتنى ئيمه له فيمىنىزم تىگه‌بشتنىكى درووست نيه. هينديك له چالاكانى كوردى بوارى ژنان پييان وايه كه توندناژۆبى له مه‌سه‌له‌ى ژنان و قبۆل نه‌كردنى راستى كۆمه‌لگا و دۆخه هه‌نووكه‌يه‌كانى ژنان، كاركرده له بوارى فيمىنىزم. له كاتىكدا ئەو لايه‌نه له‌به‌رچاو ناگرن كه ئەو توندناژۆبىيه كه به راي من فيمىنىست بوون نيه نهك به قازانجى بزووتنه‌وه‌ى ژنى كورد و ده‌سته‌به‌ركردنى يه‌كسانى نيه به‌لكو زيان به‌و بزووتنه‌وه‌يه ده‌گه‌يبتى. بۆيه پيتم وايه ئەو كهس و لايه‌نانه‌ى كه خۆيان به فيمىنىست ده‌زانن و به‌و شيوه‌يه بىر ده‌كه‌نه‌وه له‌سه‌ر مه‌سه‌له‌ى ژنانى كورد پيويسته خويندنه‌وه‌يه‌كى نوپيان بۆ ئەو بابته‌هه‌بى و به پيى واقعيه‌تى كۆمه‌لگاي رۆژهه‌لاتى كار له‌سه‌ر ئەو مه‌سه‌له‌يه بكه‌ن.

من پيتم وايه كيشه‌كانى ژنى كورد نه‌وه‌نده زۆرن و قورساىي ئەو كيشانه‌ش واى كردووه كه هينديك له چالاكانى بوارى ژنان كه شيوه‌ى بىركرده‌وه‌يان بۆ چاره‌سه‌ركردنى كيشه‌كانى ژنان له ريگايه‌كى دوور له واقعيه‌ت بگره‌ به‌ر و پييان وابى كه فيمىنىزم ده‌توانى ريگا چاره‌بى، به‌لام هه‌روهك باس كرد ئيمه به دروستى له فيمىنىزم نه‌گه‌بشتوين بۆيه له به‌كاره‌يتانى ئەو فيكره‌يه دروست كارناكەين و له‌گه‌ڵ ئەوه‌ى كه فيمىنىزم به راستى خويندنه‌وه‌يه‌كى درووستى بۆ هه‌موو جى‌اواز دانان و هه‌لاوردنىك هه‌يه. له‌وانه‌يه ئەم خويندنه‌وه‌يه ريزه‌وى راستى خۆى له كۆمه‌لگاي ئيمه و له له‌يه‌ن ئەو كه‌سانه‌ى

بانگەشەى بۆ دەكەن لە دەست بدا.

پۆزى كورد: بوونی پارتىك بە ناوی پارتى فېمىنىستى كورد، لە هەندەران و بى هەبوونی هيزى چەكدار و توانایى هەتسوورانی فەرمى لە ناوخۆى ولاتدا چۆن دەبينن؟

**عوسمانى:** من نامەوى لەسەر پارتى فېمىنىستى كورد قسە بكەم و ریزم هەيه بۆ بۆچوونيان لەگەڵ ئەوهى كه من بۆچوونی خۆم لە وهلامەكانى پيشوو لەو بابەتە باس كرد. بەلام بە بروای من هيج پارتىك ناتوانى بە بى پالپشتى فكرى و هيزى مرویى ولاتى خۆى سەرکەوتن بەدەست بىنى.

پۆزى كورد: قسەتان بۆ ژنانى كورد؟

**عوسمانى:** من لە ئاستىكدانيم كه قسەيهكى تايبەتيم بۆ ژنانى كورد هەبى، تەنها ئەوه نەبى كه من باوەرم بە هزر و هيزى ژنانى كورد بە گشتى و ژنانى كورد لە رۆژەلات بەتايبەتى هەيه كه لە ريزى پيشهوهى گۆرانكارىهكان لە داهاووى كوردستان و لە دەستەبەرکردنى مافە ئىنسانىهكانى خۆيان ومافى نەتەوايهتى گەلى كورد لەو پارچه.

رىكەوتى: ٧ى مارچى ٢٠١٦



## نابى چىتر ژنانى كورد بە "نيوه" بوون رازى بن



### خاتوو كازيوە نەنامقى

### وتەبىژى پارتى فېمىنىستى كوردستان،

پۇژى كورد: فەلسەفەى دەست نیشان كردنى پۇژى ۸ى مارس وەك پۇژى جىهەنى ژنان دەگەرپتەوہ بۇ چى؟ زۆر ژن لايان وایە كە دەست نیشان كردنى پۇژىك بە ناوى پۇژى ژن نەك رېزگرتن لە ژن نىيە بەلكو سنووردار كوردنەوہى كىشەى ژنانە و جۆرىك بى رېزىه، ئیوہ پاتان چیه؟

**نەنامقى:** ۸ى مارس پۇژى جىهەنى ژنان كە لە پابردوودا بەنیوى پۇژى جىهەنى ژنانى كرىكار دەناسرا، رۆژىكە كە سەرەتا وەك پووداویكى سیاسى سۆسیالیستی لە نیوان جىزبەكانى سۆسیالى ئامرىكا، ئالمان و پۇژلاتى ئەورووپا سەرى هەلدا. رېكخراوى نەتەوہ یەكگرتووەكان سالى ۱۹۷۷ ئەم پۇژەى لە ژنر ناوونیشانى "پۇژى مافى ژنان و ناشتى نیونەتەوہی" بە فەرمى ناساند. كەواتە دەكرى بلىین فەلسەفەى ۸ى مارس دەگەرپتەوہ بۇ بنەما دیارى كراوہكانى رېكخراوہ نیونەتەوہكان لە بواری سیاسى و مافى مرؤفا بۇ دەستەبەر بوونى مافى سیاسى، ئابووورى و كۆمەلایەتى ژنان. بەپای من ئەمە تىپرانىنىكى سیاسییانە نییە كە دیارى كردنى پۇژىك بۇ چىن و تووژىكى تايبەتى كۆمەلگا بە كەم كرنەوہى ئاست و پىنگەى ئەو چىنە بزانین؛ جا چ بەمەبەستى رېزگرتن بى وەك پۇژى پزىشك و پەرستار، یان خود بۇ بەرزراگرتنى یاد و ئەمەگناسى بى وەك پۇژى پىشمەرگە و شەهیدان، یان بۇ بەرجەستە كردنى كىشەیهكى فیزیكى وەك پۇژى كەمەندامان و نابىنایان و یان دیارىكردنى رۆژىك بۇ یەكسانىخوازى وەك مافى مندالان و ژنان.

پۆزى كورد: له رۆژى جيهانى ئافرهتанда، دۆخى ژنانى كوردستان بە گشتى و كوردستانى خۆرههلات بە تايبەتى چۆن دەبينن؟

**ههنامهى:** ژنانى رۆژههلاتى كوردستان له ناوخۆ، سهرهراى تهواوى سهركووت و تهنگ و چه له مهكانى سهر ريگهى ژنان، به دله خوشييه وه ئاستى ورياييان زۆر بهرز بووه تهوه و زياتر ئاگادارى مافهكانى خۆيان. ئه مهش يه كيك له ههره خاله به هيزه كانه كه بوونى پارتيكى فيمينيستي كوردى دهخوازى به تايبەت له رۆژههلاتى كوردستان. چونكه له وانه يه هه موو ژنانى ناوخۆ نه توانن له ناو هزر و ئه ساسنامهى پارتە ئۆپۆزيسيون و يان پارتەكانى ناوخۆى و لاتدا، ماف و ئاواته كانيانان بدۆزنه وه. هه ربويه پارتيكى سياسي سهر به خۆى ژنان پيويسته تاكوو ناچار نه بن خۆيان بخه نه ژير چه تری پارتە پياومه زنه كان.

پۆزى كورد: فيمينيزمى كورد، له چ دۆخيك دايه؟ چه ميگه به ناوى فيمينيزمى كورد و فيمينيستي كورد، به پيى پيوهرى راسته قينهى خۆى، بوونى هه يه؟

**ههنامهى:** به ئى، فيمينيزمى كوردى هه يه و خهريكى شكل گرتن و خۆدۆزينه وه يه. راسته كه ته مهنى كه مه به لام به جدى خهريكى كۆكردنه وهى وزى ژنانه بۆ گه شه سه ندنى زياتر له بواره كانى به تايبەت زانستى و سياسيدا. پۆزى كورد: پينده چى له زۆربهى و لاتانى جيهان، رهوتى فيمينيستي يان كال بۆ ته وه يان هينده تۆخ نه ماوه به لام كورد تازه تيبدا گهرم و گور ده بى، ئه و قسه تا چەند راسته؟ فيمينيزم له جيهاندا كال نه بۆ ته وه به ئكوو له سهره تاي مه وجيكي تازه دا. له رابردوودا دايكانى ئانجيليا ميكرل، هيلارى كلينتون، هيلى ترۆنينگ وهتد، چالاکى و خه باتيان ده كرد بۆ مافه سهره تاييه كانى ژن له ناو كۆمه لگادا، تاراده يه كه له كۆمه لگاي كوردى خۆماندا تاكوو ئيستاش ده بيندريت. به لام ئه مرۆ كچانى دايكانى دوينى، هه نگاويان به رزتر ناوه به ره وه ده سه ته بهر كردنى مافه كانيان له پانتاي سياسي و لاتانى خۆياندا. ده كرى مه وجى نووى فيمينيستم به “مه وجى هه لمه ت له پانتاي سياسيدا” ناوزهد بكه ين.

پۆزى كورد: بوونى پارتيك به ناوى پارتي فيمينيستي كورد، له هه نده ران و بى هه بوونى هيزى چه كدار و توانايى هه ئسووراني فه رمى له ناوخۆى و لاتدا چۆن ده بينن؟

**ههنامهى:** نامانجى پارتي فيمينيستي كوردستان په روه رده ي نيزامى نيبه بۆ ژنان به ئكوو گه شه دانى ئاستى هزرى سياسي، كۆمه لايه تى و ئابوورى سهر به خۆى ژنانه. بۆ ئه م مه به سه شه پيويست به چه ك و شه رى چه كدارى نيبه. هه روه ها چەند سائيكه كه كورد شه رى چه كدارى راگرتووه و رووى له چالاکى مه ده نى كردووه و شيوازي خه بات و شو رشيان گۆريوه. كه واته

## كۆمەلەك وتووێژى تايبەت بە بۆنەى ۸ى مارس

ئەگەر پارتە پیاومەزنەكان وازىان لە شەرى چەك و چۆل هیناوه، بۆشایی و پرسىار لەسەر پارتىكى فېمىنىستى تەواو پۆشنگەرى ناھىيەتەوه. ھەروەھا لە دونىای سىياسى سەردەمدا چىدى پارت و چەكدارى لە خانەيەكدا ناگۆونجى و پارتە سىياسىيەكان خۆيان بە زانستى سىياسى تەيار دەكەن و چەكدارى دەھيڵنەوه بۆ مېلېشياكانيان. خائىكى دىكەى بەھىزى پارتى فېمىنىستى كوردستان ئەوھىيە كە چەند ئەندامىكى دەستەى دامەزرىنەرى لەناوخۆدا ئەگە ئە خائىك كە لە پارتە ئۆپۆزىسيۆنە پیاومەزنەكاندا بوونى نىيە. ھەر تاكىكى سىياسى باش ئاگادارى رەوشى ئەمنىيەتى و پاراستنى نىزامى ناوخۆى و لات ھەيە و ھەربۆيەش زۆرىنەى پارتە ئۆپۆزىسيۆنەكان بەشكىيان ھەيە بەنىوى كۆمىتەى ئەينى بۆ پاراستنى بارى ئەمنىيەتى ئەندامن لەناوخۆى و لاتدا و بەدئىيەيەوه پارتى فېمىنىستى كوردستانىش لایەنى ئەمنىيەتى ئەندامانى لەناوخۆدا دەپارىزى.

پۇزى كورد: قسەتان بۆ ژنانى كورد؟

**ئەنامەقى:** داىكان، خووشكان و كچانى نىشتمانم! وەرن با دەست لەناو دەست لە بوارى سىياسىدا بە نىوھى بەشى رىبەرى، لە بوارى ئابوورىدا بە شەرىك و لە بوارى كۆمەلەيەتەيدا بە نىوھى پىا، چىدى رازى نەيىن.

كازىوھ ئەنامەقى وتەبىزى پارتى فېمىنىستى كوردستان سىياس و رىز

رىكەوتى: ۷ى مارچى ۲۰۱۶

## ژن لە كوردستان دوو نەركى گرنكى دابىن كردنى مافى نەتەوھىى و بەرفراوان كردنى گوتارى يەكسانىخووزى بە نەستۆوھىە



خاتوو نەرمىن عوسمانى

### چالاكى سىياسى و مافى ئافرهتان،

پۇژى كورد: فەلسەفەى دەست نىشان كردنى پۇژى ۸ى مارس وەك پۇژى جىھانى ژنان دەگەریتەوھ بۆ چى؟ زۆر ژن لايان وایە كە دەست نىشان كردنى پۇژىك بە ناوى پۇژى ژن نەك رېزگرتن لە ژن نىیە بەلكو سنوورداركردنەوھى كىشەى ژنانە و جۆرىك بى رېزىه، ئیوھ پاتان چیه؟

**عوسمانى:** سەرەتا زۆر سىياسى ئیوھى ئازىز دەكەم كە بەبۇنەى رۇژى ۸ى مارس لاتان گرینگ بووھ ناورىك لە ژنانى كورد و كىشە كانیان بدەنەوھ. بەو هیواىەم ” رۇژى كورد” بىتتە ترىبۇنىك بۆ هاوارى ماف خووزانەى ژنانى كورد.

فەلسەفەى ئەو پۇژە واتە ۸ى مارس وەك پۇژى جىھانى ژنان دەگەریتەوھ بۆ یەكەمىن بەرەنگار بوونەوھى بەرفراوانى ژنان لە دژى نایەكسانى و نادادپەرەرى دژى ژنان كە مېژووھەكەى دەگەریتەوھ بۆ ۸ى مارسى ۱۸۵۷ ھاتتە سەر شەقامى ژنانى كرىكار لە كارگەى مافووور و لىباس بە مەبەستى زیاد كردنى نرخى زەحمەتەكانیان و كەم كردنەوھى كاترژمىرى كارکردنیان و رېزگرتن لە كەرەمتیان، كە لە گەل بەرەنگارى توندی پۆلیس بەرەو پوو بوونەوھ، بەلام تىكۆشانى ژنان لەو راستایەدا وھاتتە دەنگى ژنانى و لاتانى ئەوروپا (ئالمان، ئوترىش، دانمارك...) ھەر چەند لە دیارى كردنى پۇژىك بە نىوى پۇژى

ژن جياوازيان هه‌بوو به‌لام له نامانج دا توانيان

گرو تينيكى زياتر بهو بزوتنه‌وهيه به‌خشن. له گه‌ل به فهرمى ناسيني رۆژى ٨ى مارس له لايه‌ن كۆنفرانسى دووه‌مى ئينترناسيونال سۆسياليس‌ت. داخوازييه‌كانى ژنان ده‌چيته‌ فازيكي تره‌وه هه‌م له ناستى جيهان و به تايبەت كۆمه‌نگاي ئوروپا و ئامريكا، كه له ئاكام دا نه‌و به‌رده‌وام بوونه بوو به هۆى نه‌وه كه له سالى ١٩٧٥ ريكخراوى نه‌ته‌وه يه‌كگرتوو‌ه‌كان رۆژى ٨ى مارس وه‌ك رۆژى جيهانى ژنان بناسيني‌ت وه ياساكانى تايبەت به داننان و پريز گرتن له مافه‌كانى ژنان بچيته‌ بوارى جى به جى كردنه‌وه.

به بپرواي من نه‌ك ديارى كردنى رۆژى ٨ى مارس وه‌ك رۆژى جيهانى ژنان بى ريزى نيه به ژنان، به‌لكو به يه‌كيك له ده‌ستكه‌وته ميژوو‌يه‌كانى تيكوشانى ژنان و بزوتنه‌وهى مافخوازي ژنان ديته‌ نه‌ژمار. به‌لام نه‌وه بهو مانايه نيه كه ته‌نيا رۆژى ٨ى مارس ديارى بكه‌ين بۆ داخوازي و پيداگري له سهر مافه‌كانمان، به‌لكوو نه‌و رۆژه ده‌توانى بنه‌مايه‌كى به‌هيز بي‌ت بۆ هاتنه مه‌يدان و پيداگري ژنان له راستاي ده‌سته‌به‌ر كردنى مافه ره‌واكانى ژن.

**پۆزى كورد:** له رۆژى جيهانى ئافره‌تاندا، دۆخى ژنانى كوردستان به گشتى و كوردستانى خوره‌لات به‌تايبەتى چۆن ده‌بينن؟

**عوسمانى:** بهر له‌وهى باس له دۆخى ژنان له كوردستاندا بكریت پيويسته سه‌ره‌تا چاويك به باروو دۆخى كوردستان و له‌مپه‌ره‌كانى دوژمنانى نه‌ته‌وه‌كه‌مان له راستاي پاشگه‌ز بوونه‌وه‌و دوورخستنه‌وهى كورد له مافه‌كانى بكه‌ين، چونكه تا ئيستا‌ش به داخه‌وه ئاسه‌وارى سياسه‌تى نامرؤفانه‌و چه‌ق به‌ستوانه‌ى داگيركه‌رانى كوردستان بۆته به‌شيك له كيشه‌و گرفته‌كانى جيگر بوونى ديموكراسى له كۆمه‌نگاي كوردستان و نه‌هيشتنى ده‌رفه‌تى گونجاو له ناست پيکهاته‌كانى كۆمه‌نگا بۆ ناسيني ماف و ئازاديه‌كانيان و هه‌ول دان بۆ جيگرکردنى نه‌و مافانه بۆيه وه‌ك زورجار و تراوه “خه‌باتى ژنان تا ئيستا نه‌ دوو فازی نه‌ته‌وه‌يى و ره‌گه‌زى دا به‌رده‌وامه، چونكه ژنان له كوردستان هه‌م وه‌ك پيکهاته‌يه‌كى گرینگی كۆمه‌نگاي كوردستان داين بوونى مافى نه‌ته‌وايه‌تى نه‌رك دارى كردوون بۆ خه‌بات و تيكوشان، هه‌ميش وه‌ك ژن پيويسته له ناست جيگر كردنى ديموكراسى و بنيات نانى كۆمه‌نگايه‌كى يه‌كسان له ناست پيکهاته‌كانى له تيكوشان داين. بۆيه له گه‌ل نه‌وهى له كوردستان به‌گشتى شوين دانهرى هيزه ديموكرات و پيشكه‌وتن خوازه‌كانى كورد له راستاي به‌رفراوان كردنى گوتارى يه‌كسانى خوازي دياره به‌لام تا ئيستا‌ش زياتر له قاتبى دروشم دا به ديار ده‌كه‌ويت چونكه تا ئيستا نه‌و گوتاره نه‌توانراوه بيته به‌شيك له كلتورى كۆمه‌نگا. بۆيه به داخه‌وه تا ئيستا‌ش دۆخى ژنان له كوردستان زور نا له‌باره و به پى ئاماره‌كانى تايبەت به پيشيل كردنى مافه‌كانى مرؤف، ده‌رده‌كه‌ويت كه ژنان له كۆمه‌نگاي كوردستان قوربانى يه‌كه‌مى

كۆمەلەنگان. كە ئەوئەش وەك پىشتەر ئامازەم پىدا دەگەرئىتەو بە بۆ ھەژارى بىرکردنەو و زال بوونى سىستەمى نادىموكراتىك ئە ئاست پەرورەدەى پىنكەتەكانى كۆمەلەنگا، ئە ئاست مەرؤف و مافەكانى. بەو حالەش ژنانى كورد بەردەوامن ئە تىكۆشان. ھەرچەند رەخنەى ئەوئەش ھەيە ئە سەر ژنان و نەبوونى بەشدارى چالاكانەيان ئە تىكۆشاندا، واتا بە پى ئاستى رىژەى ژنان ئە كۆمەلەنگاى كوردستانداو ئەو تاوانانەى كە ئە دژى ژنان دىنە ئاراو پىتويستە بزووتنەوئەى ژنان خواوئەى رىكخستىكى بەرفراوان تر و بەرنامەيەكى پەرورەدەيى گونجاو ئە گەل سەردەم ئە نىو ژناندا بن.

رؤژى كورد: فېمىنىزمى كورد، ئە چ دۆخىك دايە؟ چەمكىك بە ناوى فېمىنىزمى كورد و فېمىنىستى كورد، بە پىنى پىتوئەى راستەقىنەى خۆى، بوونى ھەيە؟

**عوسمانى:** بۆ وەلام دانەوئەى ئەو پرسىارەنتان پىتويستە بلىم، سەرەتا فېمىنىزم و دواتر شەپۆلەكانى ئەو چەمكە بگەين كە بە دەتوانم بلىم وەك چۆن ئە ھەر دوو شەپۆلى (يەكەم-دووم) دا داخوئەى سەرەكى و ئامانجى سەرەكى فېمىنىستەكان دەرباز بوون بوو ئە قۆناعى كۆيلە دارى و گەراندنەوئەى ماناى ھەبوون ئە مافى دەنگدان و... ھتە، بوو. ئەوئەش دەتوانىن بەراوردى بگەين ئە گەل كۆمەلەنگاى كوردستان و دۆخى ژنان، كە بە پىنى ئەو فاكتەرەنەى كە ئە شەپۆلى يەكەم و دووھەم ئە فېمىنىزم دا خراونەتە روو دەتوانىن بلىم كە ئە كوردستان دا فېمىنىزم و كەسانى فېمىنىست و تەنانەت بزووتنەوئەى فېمىنىستى بوونى ھەيە و ئە تىكۆشان دان، بەلام دۆخى سىياسى كوردستان و ئەمپەرەكانى بەردەم گەشەسەندى كۆمەلەنگا كە دەگەرئىتەوئە بۆ سىستەمى سىياسى داسەپاو بەسەر كوردستان، ئەى ھىشتووئە كە بىرکردنەوئە و تىفكرىنى كۆمەلەنگا يارمەتى گەشەكردنى شەپۆلەكانى فېمىنىزم بەدات. چۆنكە كاتىك چاو ئە مېژووى مەملانئ و شەرى دىموكراسى ئە رۆژھەلاتى ئاقىن و كوردستان بەتايبەتى دەكرىت ناسەوارى تىكۆشانى ژنانى كورد و ئۆرگانىزە بوونىان ئە چوارچىوئەى گووتارى يەكسانى خوئەى و باس كردن ئە ھەلاواردن و رەتكردنەوئەى كۆمەلەنگا ديارەدى دژىو، كە كۆمەلەنگاى كوردستانى لىئى بەدەر نەبوو، بەرچاو دەكەوئەت و دتوانئ بەنگە بىت ئە سەر بزووتنەوئەى فېمىنىستى ئە كوردستان. تەنانەت ئە پرووى ئەدەبى و ھوونەرىشەوئە بەنگەى بەھىز ھەيە كە دەتوانىن ئە گۆرانى دەقە ئەدەبى و شىعر دا ئاورپان لىدەينەوئە، ئە دواى سەرھەلدانى شىعرى بەرەنگارى ئە لايەن شاعىرانى كورددا، كۆمەلەنگا ژنە شاعىرى كورد تىكەل بەو رىبازە دەبن و دەبنە رەچە شكىن بۆ ئەوئەى چىتر پىناسەى ژن ئە شىعردا ئە وەسفى جوانى رووخسار دا نەمىنىتەوئە، بەلكو شىعرى كوردى دەبىتە ھەنگرى پەيامى يەكسانى خوئەى و ماف وىستى ژنانى كورد. كەواتە بەلگەكان دەيسەلمىنن كە بزووتنەوئەى فېمىنىستى ئە كوردستان دا بوونى ھەيە.

رؤژى كورد: پىندەچى ئە زۆربەى و لاتانى جىهان، رەوتى فېمىنىستى يان كال بۆتەوئە يان ھىندە توخ نەماو بەلام كورد تازە تىبدا گەرم و گور دەبئ، ئەو قسە تا چەند راستە؟

**عوسمانى:** سەبارەت بە كال بۆونەوئى بزووتنەوئى فېمىنىستى لە ولاتانى رۇژئاوا، من واى نايىنم چونكە تا ئىستاش شە پۆلەكانى فېمىنىزم بە درووشم و داخوئى جيا جيا لە نۆى بۆونەوئى دان و هېندىك جار بۆ بە ئەنجام گەياندن و تەواو كردنى رېبازى فېمىنىزم لە شە پۆلەكانى پىشوو تىدەكۆشن. زۆر لە زانايان بۆچوونى جيايان هەيه لە سەر بزووتنەوئى فېمىنىستى، لىوئىز بېرنىكۆى مېژووناس دەئىت "بە باوهرى من شە پۆلەكان دەچنە پاش و هېزى خۇيان كۆ دەكەنەوئى و ديسانەوئى بە هېزىكى زۆرتەر دىنەوئى مەيدان"، هەرەها رۆكسانا دىنبەر دەئىت "ئەو شە پۆلانە سونامى نىن، با دەست پىتەكى". بەلام ئەوئى كە بزووتنەوئى فېمىنىستى لە كوردستان لە ئىستادا خەرىكى گەرم و گۆر بۆونە من ھۆكارەكەى بۆ ئەو دەگەرئىنەوئى كە لەمپەرى سەرەكى گەشە نەكردنى بزووتنەوئى فېمىنىستى لە كوردستان جىگىر نەبوون و دەستەبەر نەبوونى مافى نەتەوايەتتە، چوونكە تا كاتىك وەك نەتەوئى كورد مافى نەتەوايەتى مان دەستەبەر نەبىت و نەتوانىن بېرار لە سەر چارەنووسى خۆمان بەدەين مافەكانى ژن لە پەراوئىز دا دەمىنىستەوئى. كەواتە ھۆكارى دەرباز نەبوونى بزووتنەوئى فېمىنىزم لە كوردستان لە شە پۆلەكانى يەكەم و دووھەم بۆ ئەوئى دەگەرئىتەوئى كە ژنان ھەنگرى دوو رېباز و هېزى سەرکەوتنى دوو خەباتى نەتەوئى و فېمىنىستىن لە كوردستان.

**پۆزى كورد:** بۆونى پارتىك بە ناوى پارتى فېمىنىستى كورد، لە ھەندەران و بى ھەبوونى هېزى چەكدار و توانىي ھەئسوورانى فەرمى لە ناوخۆى ولاتدا چۆن دەبىن؟

**عوسمانى:** ديارە كىشە لە بۆونى پارتىك بە نۆوى پارتى فېمىنىستى كورد نايىنم، بەلام پىم واىە باشترە پلان و بەرانەمەيه كە دەتوانى شوئىن دانەرى ھەبىت نەك تەنبا نۆوى رىكخراو. لە ئىستادا زۆر رىكخراوى تايبەت بە ژنان لە كوردستان بۆونيان ھەيه و زۆرەشيان كەم تا زۆر خۇيان بە بشىك لە رېبازى فېمىنىزم دادەنئىن، بەلام وەك پىتويست نەيان توانىوئى شوئىندانەر بن كە ئەوئى دەگەرئىتەوئى بۆ نەبوونى پلان و بەرنامەى گۆونجاو لە تىكۆشان دا و نەبوونى هېزى خۆ نۆى كردنەوئى لەگەل گۆرانكارىيەكانى سەردەم. ھەرچەند خۆزگەم دەخواست ھىچ كات وشەى چەك لە قەئەمى ژن دا لەدايك نەبىت، بەلام بەداخەوئى زال بۆونى سىستەمە دىكتاتورە يەك بەيەك داسەپاوەكان بەسەر كوردستان و بېرى ژىنۆسايد كردنى كورد بۆتە ھۆى ئەوئى كە ژنانىش وەك سەرچەم پىكەتەكانى ترى كوردستان لە پىناو مانەوئى و پاراستنى ھۆوىتەيان تىكەل بە رىزى بەرگرى بن و بۆ بەرگرى كردن لە ماف و ئازادىيەكانيان چەك بەكەن بە ھاوئى. بەلام ئەوئى كە بزووتنەوئى لە ھەندەران بىت و هېزى چەكدار لە نۆى خۆ! بە ئەستەمى دەبىنم بتوانى سەرکەوتوئى بىت. چوونكە ھەر بزووتنەوئى يەك بېھوئىت سەرکەوتوئى بىت لە گەيشتن بە نامانجەكانى پىتويست ھەئقولاوى نۆى كۆمەلگەكەى بىت و لە نۆى خەئكى خۆى دا بىت.

**پۆزى كورد:** قسەتان بۆ ژنانى كورد؟

## كۆمەلەك وتووێژى تايبەت بە بۆنەى ٨ى مارس

**عوسمانى:** كۆتايى هەرچەند خۆم لەو ئاستەدا نابینم كە ئامۆزگارى ژنانى كوردستان بكەم، بەلام وەك ژنێك و وەك هاوخەباتىكى جيانەكراوه لە ژنانى كوردستان داواكارم كە ژنانى كورد هەول بەدەن زياتر بينه مهيدان و خۆيان بە ئەركدار بزانن لە راستاي جیگیر كردنى كۆمەلگایهكى يەكسان كە تيبدا ژن وەك مروف چاوى لیبكریت و ریز لە مافهكانى بگيریت. ههروهها داواكارم لە ههموو پێكهاتهكانى كۆمەلگای كوردستان و بەتايبەت هیزو لایهنة ديموکراتهكانى كورد كە يارمهتيدەر بن لە ئاست جیگیر كردنى كونتوورى مروف سالارى لە كۆمەلگای كوردستان، چونكە بەبى دەستهبەر بوونى ئازادى و مافى يەكسان لە نيو ژنان و پێكهاتهكانى تر ديموکراسييهت تهنيا وشهيهكى سەر كاغەز و درووشمىكى بى ناوهروك دهيت.

ريكهوتى: ٧ى مارچى ٢٠١٦



## رزگاریى ژن بە خۆپووتکردنەوه وەدى نایە



### بەپز رەسوون سولتانی

#### نووسەر و وەرگەر

پۇزى كورد: ھەموو سائى ئە ۸ى ماریسا بە تايىبەتى ئە باشوورى كوردستان بەو پىیەى ھوكمەرانىیەكى كوردى ھەیە ئەو بەشە، یادی ئەو رۆژە دەكریتەوه و كۆر و سەینار بۆ ژنان وەرئیدەخرى، تۆ وەك نووسەرىك چۆن ئەو رۆژە دەروانى؟

**رەسوون سولتانی:** مەن بە ریزەوه ئەو رۆژە و ئە خەباتى ھەموو ئەو ژنە یەكسانىخوازانه دەروانم كە ئە كوردستان و جیھاندا بۆ یەكسانی و بەرابەرى تیدەكۆشن. بەلام ئەوهى تا ئیستا دەییەنم ئە كۆمەلەك دروشمى روالەتى و نانپىووخواردن تینە پەریوه. مافی ژنان بەو جۆرە كۆر و كۆنفرانسانە دروست نایى. ژنان دەبى پىش ھەموو شت ھەولى گۆرىنى بنەما فكریەكانى كۆمەلگەى كوردەواریمان بەدن. ئەو بنەما فكریەكانەى ئە كۆلتوور و نەرىتى بیابانەوه وەرگىراون. بەلام ئەو بنەما چەقبەستووانە چۆن دەگۆردىن؟ فكرى پیاوی كورد چۆن دەگۆرى؟ بە چى؟ بە ئارایشكردن و خۆ تاسوئوسكردن و مۆدە و زىركرىن و خۆشەبەرەمور ناكرى. پىویستە ژنى كورد خۆى ئەم شتانە دەرباز بكە كە تەنیا پیاو چىژیان لى وەرەگرى و رۆحى ژنیان پى كۆیلە كراوه. ئیستا ھەلى خویندن بۆ ئافرەتى كورد رەخساوه. دەگمەن ئەو بنەمالانەى بلىن چونكە مندا ئەكەمان كچە پى ناخوینین. ئەو فكرە دەمىكە نەماوه مەگەر بە دەگمەن. دەى كەواتە گرینگترین ھەنگاو و گەورەترین ھەل و دەرفەتیان بۆ رەخساوه، ئەویش خویندنە. خویندن دەبى بكەنە بنەماى ھەموو پىشكەوتنەكانیان.

كە ژنان چوونە زانكۆ (ھەر ئىستا ئە زانكۆكانى ئىران و زانكۆكانى ھەرىمى كوردستانىش رىژەى ئافرەت زۆر و بەرچاوه)

كە ژن: دكتورايان وەرگرت

پىسپۆرىى بوارە جۇراوجۆرەكانيان وەرگرت

بوونە ئەندازىار

بوونە ژمىرىار

بوونە سىياسى

بوونە بازارگان

بوونە ھونەرەندە و

بوونە نووسەر و داھىنەر و شتى تازەيان پىشكەشى دنيا كرد، ئەو ئەوتوماتىك گۇرانیكى بنەرەتییان بەسەر فەكر و ھزرى پىاواندا ھىناوہ. تەنیا بەو شتانه دەتوانن، ئەك بە دروشم و قسەى كتبی.

خشل و بەرموور داو و تەئەى پىاوانن كە ژنیان تیدا دیل و كۆیلە كردووہ... ھەتا ئەو رۆژەى ژنى كورد

ئارایشتردن و

زىركرىن و

خشلوبەرموور و

ھەر رۆژە و مۆدىكى جلو بەرگ خەونە سەرەكییەكانى ژنیانى بى، نابى گلەىى ئە كەس بك، نابى بۆلە بۆل بك، نابى بکرووزیتەوہ. من بەش بەحالى خۆم دەئیم، ئەو مىللەتەى زۆر دەچەوسینریتەوہ دەبى خەباتەكەى گورجوگۆلتر و بىر و ھزرى قوولتر بى ئەگینا رزگار نابى. بۆ مەسەلەى ژنىش وایە، تا ژنان كتیبیان ئە خشل و بەرموور خۆشتر ئەوى، بەھىچ ناگەن و ھىچ كۆر و كۆنفرانسىكىش دادیان نادا و ئیمەى پىاوىش ناتوانین ھىچیان بۆ بكەین... خویان دەبى بىكەن.

قوبادى جەلئزادە شىعرىكى جوانى ھەبە دەئى:

كە ھاوسەرەكەم كپ دەبى

بە شىعەرىكى بائدارەوۋە خەو دەبىنى نەك جامخانەى زېرىنگەرى

ھەر كاتىك كىتەب جىگەى زېر و ئاراشتىردنى بۇ ژنان گرتەوۋە، پىۋىستىيان بە يەك دروشمىش نابى، تەنانەت ئىمەش رزگار دەبىن، چونكە تا ژن كۆيلە بى، پىاو كۆيلەترە، بۆيەش دەنگ بەسەر ژندا بەرز دەكاتەوۋە، دىكتاتورىكى كۆيلەيە.

پۇزى كورد: دەگوترى ژنان نىوۋە كۆمەلگەن، ئەگەر ئەو وتەيە بە بنەما وەرگىرىن، بۇچى ئەو نىوۋە نەيتوانىوۋە مافەكانى خۆى دەستەبەر بكا؟

**پەسوون سولتانى:** مەسەلەكە مەسەلەيەكى مەعرىفەيە. ھىچ لىكۆلىنەوۋەيەك نەيسەلماندوۋە كە مېشىكى ژن لە ھىى پىاو بچوۋكتەرە، دەرفەتى لەبار دەبى بۇ ھەردوۋىكىان بېرەخسى. ئىستا دەرفەتى لەبار بۇ كور و كچ رەخساوۋە لە خويندندا، ئافردەتى كورد دەبى ھەموو ھىز و ھىزى خۇيان لەو كەنالەوۋە بىخەنە گەر. رزگاربوۋنى ھەر دوو نىوۋەكەى كۆمەل دەبى بە مەعرىفە بى نەك بە دروشم. ھەر كاتىك ژنى كورد تەنانەت لە ئاشپەزخانەكانىش كىتەبىكىان لە تەنىشت خۇيانەوۋە دانا، ئەوۋە دىئىبابە سنوۋرەكانى ئاشپەزخانە دەبىن... كىتەب و خويندەنەوۋە و قوۋلېوۋنەوۋە تاقە رىگەيە... با ژنان بىنە نوۋسەر و خەلاتى ئۇسكار و نۆبىل وەرگىرن. با بىنە دەرهىنەرى سىنەما و خەلاتەكان وەرگىرن و چىتر بەوۋە نەنازن كە دەبەنە شاجوانى ولات يان مانكەن و مۆدىلەكانى فاشىۋن و ئامرازى بازىرگانى كۆمپانىياكان...

دوای ئەوۋەش:

ژنى كورد دەبى پىش ھەموو شتىك بگاتە پلەى خۇناسىن. خۇناسىنى مەعرىفى. خراپى لىك مەدەنەوۋە. خۇناسىن يانى ناسىنى ھەموو توانا و پوتانسىلە شاراۋەكان. ئەوكاتەيە دەبى ھەنگاۋى دوۋەمى ھەنگرى بۇ ناسىنى كۆمەلگە و دەردو نەخۇشىيەكانى كۆمەلگە. ژن ھەيە بە نەفەسى مافخوۋىيەوۋە قسە دەكا، ھىشتا يەك ئايەتى قورئان و ئىنجىل و تەوراتى نەخوۋىندوۋەتەوۋە، تەنيا لەم و لەوى بىستوۋە كە دىن ژن دەچەوسىنىتەوۋە دەى لەسەر شاشەى تەلەفزىۋنەكانەوۋە جۆرىك قسە دەكا ۋەك بىلى ھەرچى تەفسىر و لىكۆلىنەوۋە و فىقھە لەبەرى كردوۋە و شارەزايە لىى. خوشكى من، ۋەرە بە وردى مېژوو، ئايىن و كىتەبەكانىان بىخوۋىنەوۋە، بە ئەقىل و لىكدانەوۋەى خۆت شەن و كەوى بكة. من لىرەدا نامەۋى دىفاع لە ھىچ ئايىنىك بكەم، دەمەۋى تۆى يەكسانىخوۋاز كە لەگەل مەلايەك دىيە سەر شاشەى تىشى و باسى مافەكانت دەكەى، ھىندەى مەلاكە عىملى دىن بزانى، ئەگىنا ناتوانى قسە بۇ كۆمەلگەيەك بكەى كە ئايىن تىيدا بوۋە بە كولتوۋر. تۆ سەد ئايەتى

قورئانت لەبەر ئەبى و بىست سى جار تەورات و ئىنجىلات نەخوئىندىبىتەوه و فىقەى شافعى و حەنەفى و مالىكى و شىعەكانت نەخوئىندىبىتەوه و كتەبەكانى ئىبنى تەمىيە و سەحىجى موسلىم و بوخارى و كتیبەكانى حەسەن بەننا و سەيد قوتب نەخوئىندىبىتەوه، ناتوانى بىي بەرەنگارى مەلایەك دابنىشى و بە تىوئرى غەربى قسە بۆ ئەو و كۆمەلگا بكەى. ناشتوانى تەنانت خالە بەهیز و لاوازەكانى خۆشت دەسنىشان بكەى...

كەواتە بخوئەوه و خوئىندنەوهكەشت لە خۆت و دەوروبەرتەوه دەست پى بكە، جا بە قوئىيش بخوئەوه...

پۆزى كورد: ژنان كەى دەتوانن بە مافەكان بگەن كە چىتر لە رۆژى ۸ مارسدا باسى مافى ژنان نەكەن و وەك كۆمەلگە پىشكەوتووەكان ئەو رۆژە وەك هەموو رۆژىكى دىكە تىپەر بكەين؟

**پەسوول سولتانى:** بە باوەرى من ژنى كورد زۆرى ماوه داواى مافەكانى خۆى بگا، لەسەرەتای رىگەيه و تەنیا نوخبەيهكن و ئەوانىش هىشتا خۆيان ساغ نەكردوووتەوه و بە روونى نائىن چىمان دەوى، بەشىكى هەرە زۆريان مافى ژن لە دژايەتتى پىاواندا پىناسە دەكەن و پىيان وايە ژنى نازا و نازادىخواز ئەويه پىاو بە سووك بزائى و قسە بە پىاو بلى و لە هەموو جىيەك بلى پىاو بەهيج نازانم بەشىكىشان جارئ هەر جورەكانى ئەورووپىمان بۆ كۆپى دەكەن و هىشتا خۆيان نەگەيشتوونەتە سەر ئەوهى ئەو شىوه نازادى و رزگارپىيەى ئەوان دەيانەوى چىيه و چەندەيه؟ پىشكەوتن و نازادى بەلاى ئەوانەوه چىيه و چۆنە راستە جەستەى ئىنسان ملكى خۆيهتى و هىچ پىوهندىي بە خەلكەوه نىيه چۆناوچۆنى مامەلە نەگەلدا دەكا، بەلام كە دىيه سەر ئەو باسە، هەرچەندە تۆزىك هەستىارە بەو حالەشەوه من راشكاوانە رابىدەگەيهنم لەگەل ئەوهدا خۆم وەك نووسەر و وەرگىرپىك رىز لە نازادىبەكانى ئىنسان دەگرم پىشم وايە نازادى و رزگارپى ژن بە خۆروونكردنەوه وەدى نايە.

پۆزى كورد: لە يەك سائى رابردوودا هىرشىكى بەرلاو لە لايەن ژنان كرايه سەر جەنابت و كەمپەينيان وەرىختە، دەگوترا تۆ دژى ژنان دەنووسى! وەلامى جەنابت چىيه؟

**پەسوول سولتانى:** ئەوانەى منيان بە دژە ژن لەقە ئەمداوه، خۆيان هىچيان بۆ ژن نەكردووه. ئەوانە هەر نووسىن و تەرجمەكانى من لە پىتاو خزمەت بە دۆزى ژندا بخوئىننەوه دنيايهك مەعريفە وەردەگرن. ئەوانە بىن و لە نزىكەوه هەلسوكەوت و كردهوى من لە چوارچىوهى خىزان و مائىدا بىين دەزانن من چىم كردووه و چى دەكەم. ئەوه كۆمەلەك كەس بوون نانى سىاسىيان لى خوارد و گەردنىشان نازاد بى چونكە خزمەتتىكى باشى قەلەكەمەى منيان كرد و بەرهەمى باشى بۆ من لى كەوتەوه كە لە داهاوودا وەك كتیب چاپ و بلاوى دەكەمەوه.

## كۆمەلىك وتووئىزى تايىبەت بە بۇنەى ۸ى مارس

بەلام من دژە ژن نيم، لانىكەم له بەر حورمەتى تۆزى بنى پىلاوهكانى داىكىشىم بى قەت دژە ژن نەبوومە. هەميشەش بە ناواتەوه بووم ژنان پىشەنگ بن، بەلام كولتوورى رۆژئاوام بۆ كۆپى نەكەن. بىن و قسەى خۆيان بکەن. من كيشەم لەگەڵ رۆژئاوا نيبه، بەلام دەمەوى ژنى كورد خۆى خاوەنى هزر بى، هزرى خۆرئاوا بخوئىتەوه و ئىنجا خۆى پى بخوئىتەوه. نموونەيهكى تيۆرىي ئەدەبىت بۆ باس بکەم:

ئەو هەمووى باسى هيرمنۆتىك و بنەماخووزى و قۆرماليزم و جۆرهكانى رىبازە ئەدەبىيەكان دەكرى، هەتا ئەو رۆژەى ئەو تيۆرىيانه بە كردهوه دەقىكى كوردىيان پى نەخوئىرتەوه با هەر بلين: ژاك دريدا وا دەلى و ترى ئىگلتن واى گوت. من دەمەوى بەو تيۆرىيانه نالى و مەحويم بۆ لىك بەدەيتەوه، تا ئەو شتانه نەهينى و خۆمى پى نەخوئىتەوه بەكارم نايەن.

با ژنى كورد بىن و كتيبىكى وهك رهگەزى دووهى سيمون دى بۇقارم بۆ بنووسن، بزانه وهك متفەرک لەسەر سينگى دادنىم يان نا؟

با رۆمانىكى وهك دوريس لسینگ و مۆلير بنووسن، بزانه دەيكەمه سوورمه بۆ بيناييم يان نا. بەداخهوه بەشىكى زۆر نائيم هەمووان ئازادى و رزگارىي خۆيان له دژايەتیی پياودا پىناسه دەكەن، له حالىكدا ئەو دەبن بە كردهوه من بىنيتە نيو سەنگەرى خۆيهوه...

رىكەوتى: ۶ى مارچى ۲۰۱۶

## كۆماری نیسلامی دەبی ریزی نه مافی تاکه کان و كه مینه کان بگریت



خاتوو لیزا فهلهکه ددین

نهمرۆ یهکشه ممه ١٦ی رەشە ممه، ٢ کەس بە نوێنه رایهتی ٥ ریکخراوی مهدهنی یارسانی له کوردستانی باشوور، سهردانی کونسولگههه ی ئێران له شاری ههولێریان کردوو نارهزایهتی خویان دهرهق به بی ریزی کردن به ئایینی یارسان و پیرهوانی نهو ئایینه کوردیهه له ئێران دهربري و نامهیهکیان دا به کونسولوی ئێران له ههولێر که تیبیدا داواي به فهرمی ناسینی ئایینی یارسان له ئێران و کۆتایی هیئان به بی ریزییهکان بهو ئایینه و پیرهوانی دهکات. نهو ٥ ریکخراوه مهدهنییهی یارسان بریتین له: ناوهندی رۆشنییری میهر، ناوهندی رۆشنییری خهلیل منهوهر، کۆمهلهی رووناکییری و کۆمهلهیهتی یارسان، مهکۆبی براییه، فهلهکه ددین فاوندهیشن.

بهو بۆنهوه رۆژی کورد، و توویژی که له گهڵ خاتوونی چالاکي کورد، خاتوو لیزا فهلهکه ددین کاکه بهرپرسی ناوهندی (فهلهکه ددین فاوندهیشن) نهجام داوه و رای به ریزیانی له مهه نامانج و نهجام و چۆنیهتی نهو کاره، پرسیهوه.

پۆزی کورد: چۆن بوو بریارتان دا نامهیهکی نهوتۆ بۆ کونسولوی ئێران بنییرن و نهو داوايه بخهنه گهه؟

کاکهیی: نهمرۆ به هه ماههنگی له گهڵ ٥ ریکخراوی کۆمهلهنگای مهدهنی له باشوری کوردستان سهبارت به هیرش کردنه سهر پیروزییهکانی یارسانیان له رۆژهلاتی کوردستان یاداشتنامهیهکی نارهزایی هاوبهشمان پیشکەش به کونسولخانهی کۆماری

ئىسلامى ئىران لە ھەولتەى كرد. ئىمە وەكو يارسانىيانى باشورى كوردستان بۆ ھەر جۆرە پائىشتىيەك بۆ يارسانىيانى رۆژھەلات ھەميشە نامادەيى خۆمان دەربريوى، ھەر بۆيە ئەم ياداشتنامەيەش بەشيكە لەو پائىشتىيە. شايانى باسە ھەر پىنج رىكخراوەكە لە بوارە جياجاكانى (وەكو فەرھەنگى كولتورى، خىرخوازي، مافەكانى پىكھاتەكان) دا چالاكن. دەبىت ئەوھش بلىم لە چوارچۆيەى ياداشتنامەكەدا ھاوكات داواى بە فەرمى چەسپاندنى ئايىنى (يارسان)مان كردوووە لە دەستورى كۆمارى ئىسلامى ئىراندا.

پۆزى كورد: تا چەند بەو گەش بىنن كە ئەو ھەنگاوە دەستكەوتى ھەبى و كۆمارى ئىسلامى ئايىنى يارسان بە رەسمى بناس؟

**كاكەي:** ئىمە زۆر بەباشى و لە نزىكەو ھاگادارى ھەلۆستەكانى كۆمارى ئىسلامى ئىرانىن بەرامبەر بە ماف و ئازادىيەكانى تاكى ئەو ولاتە بە گشتى. ئايىن يەككە ئەو تايبەتمەندىيانەى كەوا پەيوەستە بە خودى تاكەو، بە پى برگە و بەندەكانى جارنامەى مافى مرۆف، پىويستە رىز لە بىروباوەرى ھەر مرۆفك بگىریت و ئەو ئازادىيەى پى بدريت كە بتوانىت ئەركە ئايىنىيەكانى بەجى بگەيەنیت. من ناتوانم ئەو ديارى بكەم كە ئايا ئەم ھەنگاوە چەند كارىگەرى دەبىت، بەلام كۆمارى ئىسلامى ئىران دەبىت پەيوەست بىت بە پاراستنى مافى تەواوى كەمىنە ئايىنى و نەتەوەيەكانى ولاتى ئىران بەبى جياوازي لەگەل زۆرىنەدا.

پۆزى كورد: پىتان وايە ئەو بى رىزىيانەى ئىران بە يارسانەكان چ ئامانجىكى لە پشته؟

**كاكەي:** لە ئىستادا رۆژھەلاتى ئافىن بەشۆوہيەكى سەرتاسەرى گىرۆدەى جۆرە جەنگىكى مەزھەبى و ئايىنى بووئەو و قوربانىيانى يەكەمى ئەم جەنگەش كەمىنە ئايىنىيەكانى ناوچەكەن. بۆ نمونە سەيرى عىراق بكەن، كۆمەلكوژىيەكەى كوردانى ئىزىدى لە شەنگال و ئاوارەبوونى ھەزارھا خانەوادەى كرستىيانى نەينەوا و دەشتى نەينەوا. ئەمە جگە لە ئاوارە بوونى سەدان خانەوادەى كاكەيى (يارسانى) و وىرانكردنى مال و پەرسنگاكانىيان. ئەمانە ھەمووى بەرھەمى ئەو ھزرە تووندەرەويەن كەوا ھاوشۆوہى قايرۆسىك بە ناوچەكەدا بلابووئەو و رىز لە ھىج جۆرە تايبەتمەندىكى مرۆفدۆستى ناگرىت و برواى بە ھەمەرەنگى نىيە و دژى فرە كولتورى و ھەر بىروباوەرىكى جياوازه. يارسان ئايىنى چىنىكى بەرچاوى دانىشتوانى ناوچەكەيە و ژمارەى پەيرەووەكرانى زۆرە، ھەر لەبەر ئەم خالەيە كە بە ھەموو شۆوہيەك ھەول دەدرىت يارسان بكرىت بە بەشيك لەو مەملان مەزھەبى و ئايىنىيەى كە رۆژانە بە ھۆيەو ھاولاتىيانى ناوچە جياجاكان دەبنە قوربانى (كوشتن، ئاوارەبوون، برسى بوون). ئارامگرتن، لەسەرخۆيى و مرۆف دۆستى ئەو تايبەتمەندىيەتان كەوا ئايىنى يارى پىشكەش بە پەيرەووەكرانى خۆى كردوو، لەبەر ئەوھەشە خوشبەختانە تاوەكو ھەنووكە نەتواناوە يارسان بكرىت بە بەشيك

لەو مەلانی مەزەبى و ئابىبىه و پەیره و کەرانی بە ئیرادەیهکی بەهیزهوه دانیان بەخوینادا گرتووه بەرامبەر هەر گەمەیهکی سیاسى.

پۆزى كورد: حكومهتى هەریم لەمبارهوه دەتوانی چ كارىگەرییهکی هەبى؟

**كاكەیی:** حكومهتى هەریم دەبیت بە شیوهیهکی دیکه بروانیتە ئەم پرسه، چونکه پێش هەموو شتیک یارسانەکان لە کرمانشا بە نەتەوه كوردن و ئەوه پێشیلکارییهی بەرامبەر ئاینهكەبیان ئەنجامدراوه واتا بەرامبەر هەموو كورد لە هەرچوارپارچه ئەنجام دراوه. بەدەنگهاتنی كوردانی هەرچوارپارچه بە پلهی یهكەم نەركیكى ئەخلاقى نەتەوهیهی. دنیام ئەوهی كه حكومهتى هەریم پابهند دەبیت بە نەركه نەتەوهیهکانى خۆی.

پۆزى كورد: ئەمڕۆ ۵ ریکخراو پیکهوه نامەیهکیان دا بە کۆنسوولگەری ئێران، لاتوان و نیه ئەو هەموو ریکخراوه تەنیا لە باشوور و چەندین ریکخراوهی تری یارسان لە جیهان نیشاندهری نایهكەه ئویستی یارسانەکان بى؟ چۆنه هەموو یهکنانگرن؟

**كاكەیی:** ئەو ریکخراوانەى كه چالاکییهکانیان تایبەتە بە پیکهاتەى یارسان لە باشووری كوردستان ژمارهیان لە پەنجەکانى دەست تیناپه ریت. ئیمه توانیمان په یوهندی به هەموویانەوه بکەین بەلام هەندیکیان بەبى هیچ هۆیهک بیدەنگیان هەلبژارد. هەرچی ئەو ریکخراوانەن كه لە دەرەوهی ولاتن بە تایبەتى ئەوانەى لە ئەوروپان، ئەگەل ژمارهیهکی بەرچاویاندا په یوهندیمان هەیه، دەتوانم بلیم لە داها تووویهکی زۆر نزیكدا بو دەرپرینی نارهزایهتیان بو ئەو پێشیلکارییانەى بەرامبەر بە مافی یارسانەکان لە ئێراندا ئەنجام دەدریت لە ئەوروپاوه پیکهوه شاهیدی هە ئویستیان دەبین.

\* لیزا فەلەكەدین كاكەیی؛ چالاکانی سیاسی

ریكهوتی: ۶ى مارچی ۲۰۱۶



## ھېچ ياسايەك پىشتىوانى لە ژنى كورد ناكات



### خاتوو زىلا موستەنجىر

### چالاکى سىياسى و مافى ئافرهتان،

پۇزى كورد: فەلسەفەى دەست نىشان كوردنى پۇزى ۸ى مارس وەك پۇزى جىھانى ژنان دەگەرپتەوہ بۇ چى؟ زۇر ژن لايان وایە كە دەست نىشان كوردنى پۇزىك بە ناوى پۇزى ژن نەك رېزگرتن لە ژن نىيە بەلكو سنووردارکردنەوہى كىشەى ژنانە و جۇرىك بى رېزىہ، ئىوہ راتان چىہ؟

**موستەنجىر:** ھەرەك دەزانىن سەدەيەك پىش ئىستا، لە ولاتانى ئەورپايى و ئەمريكا دواى تىچووكەلىك كە ژنانى كرىگار بۇ دەستەبەر كوردنى مافەكانيان لە بواری ئابوورىيەوہ داويانە و دواتر ۸ى مارس كرا بە بۇنەيەك بۇ رېزگرتن لەو دەسكەوتەكانە كە ژنان، خەباتى خویناويان لە پۇزىئاوای جىھان بۇ كرد و ھەموو سالىكىش بۇ رېزگرتن لەو خەباتەو سەلماندىنى ئاشتى خوازى ژنان لەو پۇزەدا چالاکى تايىبەت بەو پۇزەنەنجام دەدرى، ديارە لە مېژووى ھەموو نەتەوہكان و ھەموو ولاتان بۇنە تايىبەتەكان پۇزىكيان بۇ تەرخان دەكرى و لەو پۇزەدا بە شادى وبە چالاکى جۇراوچۇر يادى ئەو كۆمەلە روداوە كە لەو پۇزەدا خولقاون دەكرىتەوہ، ئىمە لىرەدا دەبى ئاور لە روانىنى خۇمان بدەينەوہ كە ئايا ئىمە (چ وەكو ژنان چ وەكو پىاوان) چۇن دەروانىنە كىشەى ژنان؛ ئايا تەنھا بە ھاتنى پۇزى ۸ى مارس بىرى ئازار وكىشەكانى ژنان

دەكەوینەوه؟ بە ئى راستە ئەو مەوقەنە كە تەنھا لە پوژى ٨ى مارس دا دەچنە سەر منبەر و ئاخ وداخى خۆيان بۆ بارودۆخى ژنان دەردەبرن بېرىزى بە مەوقەياتى دەكەن، راستى ئەو پوژە ئەوويە كە ئىمە سەراسەرى سالى بۆ نەمان و بن بر كردنى كىشەكان هەول بەدين و لە ٨ى مارس دا بە دەستىكى پرەوه ريز لە تىكۆشانەكانمان بگرين.

پوژى كورد: لە پوژى جيهانى ئافرهتاند، دۆخى ژنانى كوردستان بە گشتى و كوردستانى خۆرهلات بە تايبەتى چۆن دەبين؟

**مۆستەنجير:** ژنانى كوردستان بە هەموو بەشەكانىهوه چ بەشى ئازاد كراو لە دەستى داگیرەكەر چ كوردستانى بندهست، لە دۆخىكى بە راستى نەخۆش و نالەباردا دەژين، ژنانى كوردستان هيج ياسايەك پشتیوانيان لى ناکا، رۆژانە لە هەوا ئەكاندا دەبين كە ژنان خۆيان دەكوژن، دەبين كە بە ئاشكرا رووبەرۆوى توندوتیژى دەبنەوه و دەبين كە بە مندائى بەمێرد دەدرين، لە لایەن حوكومەتى ناوەندیهوه بەردەوام رووبەرۆوى بېرىزى دەبن، ئىزنى خۆپىنگەياندىيان ئەو جۆرە كە دەيانهوى پى نادى و ناتوان بەشدارى لە چالاكیە جۆراوجۆرهكانى وەرزشى، ئابورى، سیاسى، و هتد، ئەوجۆرە كە مەوقىك مافى هەیه و دەتوانى بەشدار بێت، نیه و بەداخهوه ئەم جۆرە سەركوتانەش هەم لەسەر دەستى داگیرەكەر و هەم پیاوانیشەوه دەكریت.

پوژى كورد: فیمینیزمى كورد، لە چ دۆخىك دایە؟ چەمكىك بە ناوى فیمینیزمى كورد و فیمینیزمى كورد، بە پى پىوهرى راستەقینەى خۆى، بوونى هەیه؟

**مۆستەنجير:** بزاقى فیمینیزم وەك هەرنێدۆلۆژیەك دەكەوتنە ژنر كاریگەرى نەرىتەكان و زۆر جاریش لەگە ئیان تىكەلاو بووه، بۆ ئەوويەكە بە ئەحزاب و چالاكانى سیاسى بە ئەمیتى كە فیمینیزم دژى بزوتنەوهى رزگارى خوازی گەل نیه و دەیهوى هاوتەرىب تىكۆش بۆ یەكسانی و بەرابەرى رەگەزى كە بە داخهوه لێردا بە زۆر هۆكار، بزوتنەوهى رزگارى خوازی ژنان ناتوانى رەوتى راستەقینە و ئوسولى خۆى ئەو جۆرە كە دەبى، بپسوى و بەشىكى زۆرى هەولەكان دەبیتە قوربانى مەسلە حەتھایى ئەو كاریگەریه.

پوژى كورد: پیندەچى لە زۆریه و لاتانى جيهان، رەوتى فیمینیزمى یان كالى بۆتەوه یان هیندە تۆخ نەماوه بەلام كورد تازە تیبیدا گەرم و گور دەبى، ئەو قسە تا چەند راستە؟

**مۆستەنجير:** باشتر وایە بلین كە چون ژنان لەو وولاتانە لانیكەم توانیویانە مافەكانیان ببەنە ئیو دەستور و یاسای وولاتهوه و چاوهدیرى بەسەر جیبه جى كردنیان دەكەن و یاسا پشتگیری ژنان دەكات و چى دی تىكۆشانىكى ئەوتوى بەناو وەدى

هااتنى مافەكان ناوێت، بەلام هەنووكە لە خۆرەهەلات بەگشتى ئەم هەويە ئاوى زۆرى دەوى و كوردیشى ئەگەڵ دا بێت ساڵەهاى ساڵ، بەهۆى جوغرافىيەكە تىايدا دەژیت و بونى ئايين و ئۆسلوبىيەكە بە ئاشكرا مافى ژنان پيشيل دەكەن، دەبى خەباتى دو قوۆلى (ژن و پياو) بۆ بكريت و زۆر گەرمتەر ئەويەكە هەيه ببيت.

پۆزى كورد: بوونى پارتيك بە ناوى پارتي فيمينيستي كورد، ئە هەندەران و بى هەبوونى هيزى چەكدار و توانايى هەئسوورانى فەرمى ئە ناوخۆى و لاتدا چۆن دەبين؟

**مۆستەنجير:** ئە راستيدا هەرچەندە ژنانى كورد بە مەسەلەى ژنانەوه سەرقال بن كەمە، ژنانى ئەوروپا كە كات بۆ كيشەكانى ژنان دادەنن ئە دوو روانگەوه بە برواى من باشە:

١- ئەويەكە كۆمەنگاى ئەوروپا هەست بە زۆم لى كراوى ژنانى كورد دەكات و زۆر جار هەوى چارەسەرى ئە رینگەى جۆراوجۆرى بۆ دەدات

٢- هەوى ژنان ئە دەستەبەركردنى مافى هەموو ژنان ئە هەر شونينيكە هەبن.

ئيمە ژنانيكمان هەيه كە بە هۆكارگەلى جۆراوجۆر ئە كۆمەنگاى خويان دابراون و ناچارەن ئە واكتيكدا دەژين كە هەل و دەرفەتى بەشدارى خەباتى چەكداريان نيە، ئەو ژنەن دەتوانن ئە بارى فكريەوه يارمەتى دەرى تيكۆشانى ژنان بيت و ئەركى خۆى بە جى بگەيهن.

دياره خەباتى ژنانيش سەرەتا دەبى ئەبارى فكريەوه پىر هيز بكري.

پۆزى كورد: قسەتان بۆ ژنانى كورد؟

**مۆستەنجير:** ئيمەى ژنى كورد خەباتيكى گەورەمان ئە پيشە، بۆ ئەويەكە بتوانين براوى ئەو خەباتە بين دەبى بە باشى خۆمان و هيزى بۆ نامادە و پەرورەدە بكەين، دەبى بە تىگەيشتنىك بگەين كە بەهەمو ژنانەوه بەشدارى ئەو خەباتە بين و بۆئەوهش ساكارترين رینگە چارە ئەويە كە چالاكانى بوارى ژنان هەول بەدن ئە رینگەى ناوەند و رىكخراوەكاهەن، ژنان ئە مافەكانى خويان سەرەتا ئاگادار بكريتەوه دواتر پەرورەدە بكري بۆ وەدەست هينانى ئەو مافانە بە شىوازى سەردەميانە و گونجاو ئەگەڵ كات.

رىكەوتى: ٦ى مارچى ٢٠١٦

## ژنىكى دەستەمۇم!



## خاتوو شەھلا يار حوسىنى

### ژنىكى دەستەمۇم!

من دەستەمۇى دايكىكم كه ئەوئش وهك من دەستەمۇى برايهك بوو، بيست سال له خوى منالتر بوو!

من دەستەمۇى باوكيكم بووم، كه ئەوئش دەستەمۇى پياوانى گوندو، باوكى له هه موو پياوانى گوند دەترسا!

من دەستەمۇى برايهك بووم كه ده سال له خوم منالتر بوو،

براكەم پىى دەگوتە تو كچيت و شهرم ريگاي ژيانى توپه، تو نەبوويتايە ئىستا من تەنيا بال نەدەبووم و، برايهكەم دەبوو وهك خوم زيرهك و چاونەترس دەبوو.

من دەستەمۇى جيرانىك بووم كه چوار ئيرينهيان هه بوو، هه موو رۆژيک به چوارقۆلى ريگهيان پيندەگرتەم و له نوکى پيم تا تەوقى سەرم تەماشايان دەکردم و دواچار به مۆرەوه پشتيان تپدەکردم.

من دەستەمۇى شارىکم كه هه موو خەئكى مردوهو، له نيو هه موو كه له سەرى مردوهکاندا وردەزيخ و بەردى رەجم هه يه!

من دەستەمۆى باغەوانىكم هەموو رۆژىك، بە بىل بەر دەبىتە رۆح و رەگم، تا برىنى جەستەم بە سۆ نەكات مەحائە دەستم  
ئى بەربەدات!

لېرەو چىرۆكى، من، تۆ، ئەو، ئىو، ئەوان، هەموومانىن!

من ژىكى پەلكىشكراوم بە شەقامەكانى بەرددا تىدەپەرم و بە دەم هاوارى دارى دەستى ئىرە زەلامىكەو دەتلىمەو  
پوخسارم شەلالى خوینە.

بانگى ئى كردم تۆ هەى "قەحبە" هەستە برۆ خۆت خۆلاو بكە، تۆ گلاوى، گلاوتر لە "سەگ"

منى ژنى پەلكىش كراو، بە نوزەو سەرم بەرز كردهو خەرىك بوو بلىم تۆ لە من بوويت، تۆ لىوكانت بەر زىى من  
كەوتەو خوینى نىوگەلم پىر بە قورگت بوو، بەلام لە پىر بەردىك بە كىفەو بەر نىو چەوانم كەوتو، خوین چۆراو  
دەكرت بە بەرەكەدا، بەلام لە پىر، نازارى بەرد واى لىكردم تا دەم گرتى پىر بە گەرووم قىزاندم و هاوارم كرد لىمدەن بە  
بەرد تا دەتوانن، چونكە ئىو نىوگەلتان، عەقتانەو پەروى بىنوۋىزى ژنىك شەرەفتانە.

تۆ چىت؟ تۆ گىلە پىاوى جەهل و مىرات گرىت و خىلەكەت بە شەقامى بكوژەكان ناسراو كىژۆلە پاكىزەكان، بە نركەو  
نەرى ئىو تۆقاون و لە حىلەو هەلپە هەلپى ئىو ئاوس بوون، لە دواى ئەو هەموو كاتە ئاوس بوونە بە ئىو چىمان  
دەستكەوت؟

هېج!

تەنھا و تەنھا بەرد و كوتەك پاشان مردن!

شەھلا يارحوسىنى

رىكەوتى: ۸ى مارچى ۲۰۱۶



کۆکردنەوه و ناماده کردنی: رهحمان نهقشی

په شهینی ٢٧١٥ کوردی - مارچی ٢٠١٦ ی زایینی